

Львівська районна Комісія  
Єврейського громадського Комітету  
тепер по оказанню допомоги  
пострадавшим от погромов

# ДЕЛО

Судья Социально-индивиду-  
альной помощи

№ \_\_\_\_\_

Бедности по распределению  
вещей принадлеж. "Дитям"

~~Бедности судья индивидуаль-  
ной помощи, о распределении~~

~~вещей детям, родителям  
из детей пострадавших от погрома  
пострадавшим от погрома~~

Книжка: Дл. 1ст. арт. \_\_\_\_\_  
№ 081



Начато \_\_\_\_\_ 1925 г.

Окончено \_\_\_\_\_ 1923 г.

На \_\_\_\_\_ 36 \_\_\_\_\_ листах

ОДІ ВА 28X24



# American Jewish Joint Distribution Committee.

## „ДЖОИНТ“.

Город  
Town

Киев

Возражает

или распределение денег. Всего

№

7

Октябрь

мес  
month

дня 1923 г.  
day.

ПОЛУЧЕНО ОТ „ДЖОИНТА“ ЧЕРЕЗ  
RECEIVED FROM „JOINT“ THROUGH

Омд. Иудов. Крив. Зинбу ет Кома  
(носите косяк)

ИМЯ и ФАМИЛИЯ FIRST NAME, FAMILY-NAME.	Число душ Number of persons	СОЦИАЛЬНОЕ ПОЛОЖЕ- НИЕ SOCIAL STANDING	Число комнат Number of rooms	А Д Р Е С A D D R E S S	дети губ руч Кав	топливо Руб Кав	Подпись получателя Recipient's signature.
24/1 1 Лейтцигер Мух	3	Артель Купец-визит.		Крещатики 41/50	1	1	[Signature]
25/1 2 Розозовский Брусли	3	Вдова с 2 детьми		Дом. Вознес. 14	1	1	Израиль. Би
3 Карчмарев С	2	Земл. артист		Старобитиская 2	2	2	Курман
4 Чудиник Ханен	3	Куп. сироты		Андруськи 36/11	-	-	Синдрик
5 Желудман Кома	3	Куп. родители		Муромская 22/3	1	1	Фельдман
26/1 6 Дубинский Мирд	6	Вдова и 5 дет.		Залазуча 11/13	1	1	Керман.
7 Словесник Верн	2	Вдова с 2 детьми		Миндлинская 56/12	1	1	Саваленко
8 Левинас Зеунис	4	Вдова и 3 дет.		Купецкая 5, Воз. 40	-	-	Земман
9 Рудимова Анд	2	Вдова с 2 дет.		Корвиль 44/2	-	-	Рудимов
10 Брагинский Коса	6	Вдова и 5 дет.		Дом. Князь	1	1	Керман
27/1 11 Дамчанукоз Махид	7	Сиротки и 5 дет.		Деметр 1075/11	1	1	Керман.
12 Риченский Альф	4	Вдова и 3 дет.		Купецкая 80/1	1	1	Джелева
13 Фридман Давид	3	Вдова и 2 дет.		Дом. Паска	1	1	Керман.
14 Мерин Гитл	6	Вдова с 5 дет.		Дом. Паска	2	2	Керман.
15 Керман Арон	4	Сиротки и 2 дет.		Дом. Паска 89/1	1	1	Керман.



18	8	Зубинас Зейкина	4	Вдова и 3 дет.	Кундур 5/10	-	-	1	1	Зубинас
"	9	Рудина Люд	2	Вдова с дет.	Копель 4 1/2	-	-	1	1	Рудина
"	10	Браунска Зина	6	Вдова и 5 дет.	Дев. Кундур	1	1	-	-	Браунска
27	11	Долмаукова Мария	7	Огарки и 5 дет.	Дев. 10 1/2	1	1	1	1	Долмаукова
"	12	Рябенская Анна	4	Вдова и 3 дет.	Кундур 8 1/2	1	1	1	1	Рябенская
"	13	Фриденска Дарья	3	Вдова и 2 дет.	Дев. Паска	1	1	-	-	Фриденска
"	14	Меркулова Анна	6	Вдова 5 дет.	Дев. Паска	2	2	-	-	Меркулова
"	15	Кеми Анна	4	Сиротки и 2 дет.	Дев. Кундур 8 1/2	1	1	-	-	Кеми
"	16	Керасева Анна	3	Вдова и 2 дет.	Дев. Б-Вас. 9 1/2	-	-	1	1	Керасева
"	17	Гуреева Анна	2	Вдова с дет.	Кундур 5 1/2	1	1	-	-	Гуреева
"	18	Борисова Анна	4	Вдова и 3 дет.	Дев. Б-Вас. 3 1/2	1	1	-	-	Борисова
"	19	Храмова Анна	4	Вдова и 3 дет.	Дев. Паска	1	1	-	-	Храмова
"	20	Мельникова Анна	3	Крупн. сиротки	Моловская 17 1/2	1	1	-	-	Мельникова
29	21	Сорокина Анна	8	Сиротки 6 человек	Моловская 17 1/2	1	1	1	1	Сорокина
"	22	Кавина Анна	3	Вдова и 2 дет.	Копель 4 1/2	1	1	-	-	Кавина
"	23	Вейсман Анна	3	Вдова и 2 дет.	Дев. Б-Вас. 4 1/2	-	-	1	1	Вейсман
"	24	Сидорова Анна	3	Вдова и 2 дет.	Дев. Б-Вас. 13 1/2	1	1	-	-	Сидорова
"	25	Касина Анна	3	Вдова и 2 дет.	Сир. Паска 10 1/2	-	-	1	1	Касина
"	26	Баласова Анна	5	Вдова и 4 дет.	Б-Кундур 4 1/2	1	1	-	-	Баласова
"	27	Барагдинская Анна	6	Сиротки 4 человек	Б-Васина 18 1/2	-	-	1	1	Барагдинская
"	28	Митро Анна	3	Крупн. сиротки	Дев. Б-Вас. 22 1/2	-	-	1	1	Митро
"	29	Зубина Анна	5	Вдова и 4 дет.	Моловская 8 1/2	1	1	-	-	Зубина
"	30	Кавина Анна	5	Вдова и 4 дет.	Маслова 6 1/2	-	-	1	1	Кавина
"	31	Казан Анна	6	Сиротки 4 человек	Моловская 4 1/2	-	-	1	1	Казан

23 | 23 | 14 | 14.

Правильность настоящего списка удостоверяется:

Approved by Committee or Institution

(M. P.)  
(P. F. S.)



# American Jewish Joint Distribution Committee. „ДЖОИНТ“.

Город  
Town

*Киев*

*Всего имеется*

*или распределение детей. Всего*

№ *7*

*Октябрь*

мес month      дня 1923 г. day.

ПОЛУЧЕНО ОТ „ДЖОИНТА“ ЧЕРЕЗ  
RECEIVED FROM „JOINT“ THROUGH

*Омд. Иудейск. Кон. Еврейск. общины*  
*(Иудейск. община)*

ИМЯ и ФАМИЛИЯ FIRST NAME, FAMILY-NAME.	Число душ Number of persons	СОЦИАЛЬНОЕ ПОЛОЖЕ- НИЕ SOCIAL STANDING	Число комнат Number of rooms	А Д Р Е С A D D R E S S	ТОПЛИВО F U E L		Подпись получателя Recipient's signature.
					Пуда Pood	Фунт Pounds	
<i>24/11</i> 1 <i>Лейтманов Митя</i>	<i>3</i>	<i>армеец Курнос-вине</i>		<i>Крещатик 41/58</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>[Signature]</i>
<i>25/11</i> 2 <i>Розенблюм Бруно</i>	<i>3</i>	<i>вдова с 2 детьми</i>		<i>Дом Вознес. 14</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>Израиль</i>
<i>3</i> 3 <i>Козинский С. Я.</i>	<i>2</i>	<i>вдова, артистка</i>		<i>Крещатик 22</i>	<i>2</i>	<i>2</i>	<i>[Signature]</i>
<i>4</i> 4 <i>Удольский Химон</i>	<i>3</i>	<i>Крест. сирота</i>		<i>Дидрихсена</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>Сидорчик</i>
<i>5</i> 5 <i>Клейнманович</i>	<i>3</i>	<i>вдова с 2 детьми</i>		<i>Муромская 12/5</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>[Signature]</i>
<i>26/11</i> 6 <i>Дубинский Мирон</i>	<i>6</i>	<i>вдова с 5 детьми</i>		<i>Золотая 4/12</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>Израиль</i>
<i>7</i> 7 <i>Смолевичевский</i>	<i>2</i>	<i>вдова с 2 детьми</i>		<i>Миндлин 56/12</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>[Signature]</i>
<i>8</i> 8 <i>Селманов Зевин</i>	<i>4</i>	<i>вдова с 3 детьми</i>		<i>Крещатик 40</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>[Signature]</i>
<i>9</i> 9 <i>Рудинова Анна</i>	<i>2</i>	<i>вдова с 1 ребенком</i>		<i>Крещатик 44/2</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>[Signature]</i>
<i>10</i> 10 <i>Браунманс Рина</i>	<i>6</i>	<i>вдова с 5 детьми</i>		<i>Дом Вознес.</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>[Signature]</i>
<i>27/11</i> 11 <i>Билеманская Мария</i>	<i>7</i>	<i>вдова с 6 детьми</i>		<i>Дмитрий 10/56</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>Израиль</i>
<i>12</i> 12 <i>Рименко Александр</i>	<i>4</i>	<i>вдова с 3 детьми</i>		<i>Крещатик 10</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>Рименко</i>
<i>13</i> 13 <i>Криштин Давид</i>	<i>3</i>	<i>вдова с 2 детьми</i>		<i>Дом Вознес.</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>[Signature]</i>
<i>14</i> 14 <i>Мерин Гитла</i>	<i>5</i>	<i>вдова с 4 детьми</i>		<i>Дом Вознес. 4/2</i>	<i>2</i>	<i>2</i>	<i>Израиль</i>
<i>15</i> 15 <i>Кесин Абрам</i>	<i>4</i>	<i>вдова с 3 детьми</i>		<i>Крещатик 8/1</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>[Signature]</i>
<i>16</i> 16 <i>Кесин Давид</i>	<i>3</i>	<i>вдова с 2 детьми</i>		<i>Крещатик 9/1</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>[Signature]</i>



8	Субинас Вейдман	4	Видован Заск	Копирован 5/10/41	-	-	1	1	Бенуанас
9	Рубиневс Анд	0	Видован Заск	Копирован 4/9/42	-	-	1	1	Рубиневс
10	Граммисс Рин	6	Видован Заск	Копирован 1/1/41	1	1	-	-	Граммисс
11	Силеманка Вайс	7	Видован Заск	Копирован 10/5/41	1	1	1	1	Силеманка
12	Виняскинас	4	Видован Заск	Копирован 1/1/41	1	1	1	1	Виняскинас
13	Видован Заск	3	Видован Заск	Копирован 1/1/41	1	1	-	-	Видован
14	Мерис Тимас	0	Видован Заск	Копирован 2/2/41	2	2	-	-	Мерис
15	Кесин Арас	4	Видован Заск	Копирован 8/1/41	1	1	-	-	Кесин
16	Кекер Вейс	3	Видован Заск	Копирован 9/9/41	-	-	1	1	Кекер
17	Ациса Заск	3	Видован Заск	Копирован 5/2/42	1	1	-	-	Ациса
18	Видован Заск	4	Видован Заск	Копирован 1/1/41	1	1	-	-	Видован
19	Хракивалас	4	Видован Заск	Копирован 1/1/41	1	1	-	-	Хракивалас
20	Мемисас Анд	3	Видован Заск	Копирован 1/1/41	1	1	-	-	Мемисас
21	Силеманка Вайс	7	Видован Заск	Копирован 1/1/41	1	1	1	1	Силеманка
22	Видован Заск	3	Видован Заск	Копирован 1/1/41	1	1	-	-	Видован
23	Видован Заск	3	Видован Заск	Копирован 1/1/41	-	-	1	1	Видован
24	Видован Заск	3	Видован Заск	Копирован 13/1/41	1	1	-	-	Видован
25	Видован Заск	3	Видован Заск	Копирован 1/30/41	-	-	1	1	Видован
26	Видован Заск	5	Видован Заск	Копирован 1/1/41	1	1	-	-	Видован
27	Видован Заск	6	Видован Заск	Копирован 1/1/41	-	-	1	1	Видован
28	Видован Заск	3	Видован Заск	Копирован 1/1/41	-	-	1	1	Видован
29	Видован Заск	5	Видован Заск	Копирован 1/1/41	1	1	-	-	Видован
30	Видован Заск	5	Видован Заск	Копирован 1/1/41	-	-	1	1	Видован
31	Видован Заск	6	Видован Заск	Копирован 1/1/41	-	-	1	1	Видован

Правильность настоящего списка удостоверяется:

Approved by Committee or Institution

(M. П.)  
(P. F. S.)



American

Joint Distribution Committee.

„ДЖОЙНТ“.

3

Город  
Town

Киев

на распределение дров. Киев

№

Октябрь

мес month      дня 1923 г. day.

ПОЛУЧЕНО ОТ „ДЖОЙНТА“ ЧЕРЕЗ  
RECEIVED FROM „JOINT“ THROUGH

Отд. Удобр. Киев. Владыкоу (пос. Киев)

ИМЯ и ФАМИЛИЯ FIRST NAME, FAMILY-NAME.	Число душ Number of persons	СОЦИАЛЬНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ SOCIAL STANDING	Число комнат Number of rooms	АДРЕС ADDRESS	ТОПЛИВО FUEL		Подпись получателя Recipient's signature.
					Пуд Pood	Фунт Pounds	
1. Лейтнер Марк	3	артист		Крестовый	1	1	
2. Розовый брат	3	артист		Бердичев. 14	1	1	
3. Карпов	3	артист		Бердичев. 14	1	1	
4. Чудин Иван	3	артист		Бердичев. 14	1	1	
5. Субботин Иван	3	артист		Бердичев. 14	1	1	
6. Дубинин Иван	3	артист		Бердичев. 14	1	1	
7. Соловьев Иван	2	артист		Бердичев. 14	1	1	
8. Соловьев Иван	2	артист		Бердичев. 14	1	1	
9. Руднев Иван	2	артист		Бердичев. 14	1	1	
10. Соловьев Иван	6	артист		Бердичев. 14	1	1	
11. Соловьев Иван	4	артист		Бердичев. 14	1	1	
12. Соловьев Иван	4	артист		Бердичев. 14	1	1	
13. Соловьев Иван	3	артист		Бердичев. 14	1	1	
14. Мороз Иван	6	артист		Бердичев. 14	2	2	
15. Соловьев Иван	4	артист		Бердичев. 14	1	1	
16. Соловьев Иван	3	артист		Бердичев. 14	1	1	



8	Лавина	7	Лавина	1/1	1	1	1	1
9	Рубина	0	Рубина	1/1	1	1	1	1
10	Лавина	6	Лавина	1/1	1	1	1	1
11	Лавина	4	Лавина	1/1	1	1	1	1
12	Лавина	4	Лавина	1/1	1	1	1	1
13	Лавина	3	Лавина	1/1	1	1	1	1
14	Медиа-Тема	6	Лавина 5	2	2	-	-	Керпач
15	Лавина	4	Лавина	1/1	1	1	1	1
16	Лавина	3	Лавина	1/1	1	1	1	1
17	Лавина	3	Лавина	1/1	1	1	1	1
18	Лавина	4	Лавина	1/1	1	1	1	1
19	Лавина	4	Лавина	1/1	1	1	1	1
20	Лавина	3	Лавина	1/1	1	1	1	1
21	Лавина	2	Лавина	1/1	1	1	1	1
22	Лавина	3	Лавина	1/1	1	1	1	1
23	Лавина	2	Лавина	1/1	1	1	1	1
24	Лавина	3	Лавина	1/1	1	1	1	1
25	Лавина	3	Лавина	1/1	1	1	1	1
26	Лавина	3	Лавина	1/1	1	1	1	1
27	Лавина	3	Лавина	1/1	1	1	1	1
28	Лавина	3	Лавина	1/1	1	1	1	1
29	Лавина	3	Лавина	1/1	1	1	1	1
30	Лавина	3	Лавина	1/1	1	1	1	1
31	Лавина	3	Лавина	1/1	1	1	1	1

Правильность настоящего списка удостоверяется:

Approved by Committee or Institution

(M. II.)  
(P. F. S.)



# American Jewish Joint Distribution Committee.

## „ДЖОИНТ“.

Город: Рувь  
Town: Oktyabrsk

мес. Октябрь дня 1923 г.  
month day.

Выдана за  
на основании заявки семьи № 2

ПОЛУЧЕНО ОТ „ДЖОИНТА“ ЧЕРЕЗ  
RECEIVED FROM „JOINT“ THROUGH

Отг. Ицхак Иосифович Шохман

ИМЯ И ФАМИЛИЯ FIRST NAME, FAMILY-NAME.	Число душ Number of persons	СОЦИАЛЬНОЕ ПОЛОЖЕ- НИЕ SOCIAL STANDING	Число комнат Number of rooms	А Д Р Е С A D D R E S S	Семья №	Семья №	Семья №	Семья №	Подпись получателя Recipient's signature.
32. Владимирский Бамба	4	Вдова и 3 д.г.		Рудневский	59	1	1		Иванов
33. Урбанович Иван	1			Смольский 9/23	-	-	1	1	Иванов
34. Рейзин Гинда	5	Вдова и 4 д.г.		Б. Васильев 1/2 № 10	-	-	1	1	Иванов
35. Козке Димитрий	3	Вдова и 2 д.г.		Б-Вас 45/24	1	1	-	-	Иванов
365. Прохорова Мария	4			Б. Вас. 78/19	1	1	-	-	Иванов
376. Шапконой Сусанна	2	Вдова и 1 д.г.		Дом Б. Вас 38/5	1	1	-	-	Иванов
387. Барс Баян	5	Вдова с 4 д.г.		Б. Васильев 18/12	1	1	-	-	Иванов
398. Золотая Баян	5	Вдова с 4 д.г.		Дом Шехтер 5/10	-	-	1	1	Иванов
409. Каретник Михаил	5	Вдова и 3 д.г.		Б-Вас 13/58	-	-	1	1	Иванов
411. Марциус Лев	4	Вдова и 3 д.г.		Дом, Козач 19	-	-	1	1	Иванов
412. Давыдович Илья	3	Вдова и 2 д.г.		Куликов 5/15	1	1	-	-	Иванов
413. Рабинович Зери	5	Синонимия		Шехтерев 9/3	1	1	1	1	Иванов
413. Марциус Хаз	6	Вдова и 5 д.г.		С-Виль 36/1	1	1	1	1	Иванов
414. Сидоркина Равка	6	Вдова и 5 д.г.		Курьер 45/12	2	2	-	-	Иванов
415. Школьник Сера	5	Вдова и 4 д.г.		Б-Вас 64/2	1	1	-	-	Иванов



40 <sup>8</sup>	Карпунк Умань	5	Умань 30/28	Дан. Мельник 9/20	-	-	1	1	Незнаю
41 <sup>9</sup>	Марьяна Мед	4	Вдова и 3 гд	Б-Вас 13/58	-	-	1	1	Уез.
42 <sup>10</sup>	Давыдкин М	3	Вдова и 2 гд	Дан. Козырь 19	-	-	1	1	Марьяна
43 <sup>11</sup>	Радимович Веру	5	Синоимир	Купчикин 5/15	1	1	-	-	Уездный
44 <sup>12</sup>	Марьяна Хвз	6	Вдова и 5 гд	Исаев 9/31	1	1	1	1	Павлов
45 <sup>13</sup>	Синица Равки	6	Вдова и 5 гд	М-Вас 36/1	1	1	1	1	Александр
46 <sup>14</sup>	Ильяшук Сид	5	Вдова и 4 гд	Купчик 48/12	2	2	-	-	Уезд
47 <sup>15</sup>	Иванович Рубо	5	Вдова и 4 гд	Б-Вас 64/12	1	1	-	-	Уездный
48 <sup>16</sup>	Райхан Мед	5	Вдова и 4 гд	Дан. Козырь 36	1	1	-	-	Уезд.
49 <sup>17</sup>	Зиндман Саппа	4	Вдова и 3 гд	Б-Вас 64/9	1	1	-	-	Уезд
50 <sup>18</sup>	Целер Двирин	6	Вдова и 5 гд	Купчик 19/1	1	1	-	-	Уезд
51 <sup>19</sup>	Боловина Мвда	2	Вдова и 1 гд	Иванов 27/39	-	-	1	1	Уезд.
52 <sup>20</sup>	Иванович Бада	6	Вдова с 4 гд	Мухомедас 7/1	-	-	1	1	Уездный
53 <sup>21</sup>	Павлович Хвз	3	Вдова - 2 гд	Б. Вадим 9/3	-	-	1	1	Уездный
54 <sup>22</sup>	Сароке Ренсе	2	Вдова с редом	Болонск 29/15	-	-	1	1	Уездный
55 <sup>23</sup>	Марьяна Мавд	5	Вдова с 4 гд	Дан. Васильев 15/4	1	1	-	-	Уездный
56 <sup>24</sup>	Синица Сид	4	Вдова	М. Васильев 33/1	1	1	-	-	Уездный
57 <sup>25</sup>	Вейдман Мед	6	Вдова и 6 гд	Александр 11/6	-	-	1	1	Уездный
58 <sup>26</sup>	Валюман Кехи	3	Вдова и 2 гд	Кесеров 8/5	2	2	-	-	Уездный
59 <sup>27</sup>	Радимович Умань	3	Вдова и 2 гд	Купчик 38/1	1	1	-	-	Уезд
60 <sup>28</sup>	Хмельничка Мед	5	Вдова и 4 гд	Дан. Б-Вас 17/1	1	1	-	-	Уезд
61 <sup>29</sup>	Иванович Мавд	4	Вдова и 3 гд	Александр 16/1	-	-	1	1	Уезд
62 <sup>30</sup>	Козарович Мавд	5	Вдова и 4 гд	Михайлов 12/1	1	1	1	1	Уездный
63 <sup>31</sup>	Козарович Мавд	5	Вдова и 4 гд	Болонск 29/14	-	-	1	1	Уездный

43. 43. 30 30.

Правильность настоящего списка удостоверяется:

Approved by Committee or Institution

(M. II.)  
(P. F. S.)



# American Jewish Joint Distribution Committee.

## „Д Ж О И Н Т“.

5

Город  
Town

*Риб*

№ *2*

*октябрь*

мес month      дня 1923 г. day.

ПОЛУЧЕНО ОТ „ДЖОЙНТА“ ЧЕРЕЗ  
RECEIVED FROM „JOINT“ THROUGH

*Отг. Ицхак Лоси. Евошув*  
*(Политический)*

ИМЯ И ФАМИЛИЯ FIRST NAME, FAMILY-NAME.	Число душ Number of persons	СОЦИАЛЬНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ SOCIAL STANDING	Число комнат Number of rooms	А Д Р Е С A D D R E S S	ТОПЛИВО FUEL		Подпись получателя Recipient's signature.
					Уголь Coal	Дрова Fuels	
<i>32. Владимирский Иван</i>	<i>4</i>	<i>Вдова и 3 д.ч.</i>		<i>Рудневский 59/10</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>Иван Владимирович</i>
<i>33. Урицкий Иван</i>	<i>1</i>			<i>Синьков 90/23</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>Иван Урицкий</i>
<i>34. Владимирский Иван</i>	<i>5</i>	<i>Вдова и 4 д.ч.</i>		<i>Б. Васильев 40/10</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>Иван Владимирович</i>
<i>35. Кошкин Дмитрий</i>	<i>3</i>	<i>Вдова и 2 д.ч.</i>		<i>Б-Вас 43/29</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>Дмитрий Кошкин</i>
<i>36. Прохорович Иван</i>	<i>4</i>			<i>Б. Вас. 78/11</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>Иван Прохорович</i>
<i>37. Шапкин Сергей</i>	<i>2</i>	<i>Вдова и 1 д.ч.</i>		<i>Дом Б. Вас. 35/1</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>Сергей Шапкин</i>
<i>38. Васильев Иван</i>	<i>5</i>	<i>Вдова с 4 д.ч.</i>		<i>Б. Васильев 13/1</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>Иван Васильев</i>
<i>39. Каретник Иван</i>	<i>5</i>	<i>Вдова и 4 д.ч.</i>		<i>Б-Вас 13/58</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>Иван Каретник</i>
<i>40. Марциус Лев</i>	<i>4</i>	<i>Вдова и 3 д.ч.</i>		<i>Дом. Козачук 9</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>Лев Марциус</i>
<i>41. Давыдов Иван</i>	<i>3</i>	<i>Вдова и 2 д.ч.</i>		<i>Куликов 7/11</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>Иван Давыдов</i>
<i>42. Радиков Иван</i>	<i>5</i>	<i>Синьков Иван</i>		<i>Медведев 9/3</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>Иван Радиков</i>
<i>43. Марциус Хаз</i>	<i>6</i>	<i>Вдова и 5 д.ч.</i>		<i>С-Титов 36/1</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>Хаз Марциус</i>
<i>44. Сидоров Иван</i>	<i>6</i>	<i>Вдова и 5 д.ч.</i>		<i>Курьер 48/12</i>	<i>2</i>	<i>2</i>	<i>Иван Сидоров</i>
<i>45. Школьников Иван</i>	<i>5</i>	<i>Вдова и 4 д.ч.</i>		<i>Б-Вас 60/1</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>Иван Школьников</i>
<i>46. Школьников Иван</i>	<i>5</i>	<i>Вдова и 4 д.ч.</i>		<i>Дом Васильев 31/1</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>Иван Школьников</i>



109	Куржук Мидан	5	Куржук 3 гдет	Б-Вас 13/58	-	-	1	1	Уезз.
110	Маршуме Мед	4	Вгобоа и 3 гдет	Делл, Куржук 19	-	-	1	1	Маршуме
111	Дарубекун и Ч	5	Вгобоа и 2 гдет	Куржук 1/1	1	1	-	-	Дарубекун
112	Ридиновур Зару	5	Сининовур	Делл 9/13	1	1	1	1	Ридиновур
113	Маршуме Хад	6	Вгобоа и 5 гдет	Ч-Турк 26	1	1	1	1	Маршуме
114	Сининовур Равки	6	Вгобоа и 5 гдет	Куржук 48/12	2	2	-	-	Уезз.
115	Ул Коабук Сид	5	Вгобоа и 4 гдет	Б-Вас 69/1	1	1	-	-	Ул Коабук
116	Усановур Каво	5	Вгобоа и 4 гдет	Делл, Вгобоа 3	1	1	-	-	Уезз.
117	Ридиновур Мед	5	Вгобоа и 4 гдет	Б-Вас 119	1	1	-	-	Уезз.
118	Зайтуну Сурра	4	Вгобоа и 3 гдет	Куржук 19	1	1	-	-	Уезз.
119	Уезз. Дунга	6	Вгобоа и 5 гдет	Делл 1/1	-	-	1	1	Уезз.
120	Бонобина Мидан	2	Вгобоа и 1 гдет	Мундас 1/1	-	-	1	1	Бонобина
121	Дунга Мидан	6	Вгобоа и 4 гдет	Б-Вас 1/1	-	-	1	1	Дунга
122	Росенурун Каво	3	Вгобоа и 2 гдет	Вонор 1/1	-	-	1	1	Росенурун
123	Сурра Рене	2	Вгобоа и 1 гдет	Вонор 1/1	1	1	-	-	Сурра
124	Сурра Мидан	5	Вгобоа и 4 гдет	М. Равки 33/1	1	1	-	-	Сурра
125	Сурра Мидан	4	Вгобоа и 3 гдет	Дунга 1/1	-	-	1	1	Сурра
126	Вейгун Мед	6	Вгобоа и 6 гдет	Делл 8/1	2	2	-	-	Вейгун
127	Вайбулан Кех	3	Вгобоа и 2 гдет	Куржук 1/1	1	1	-	-	Уезз.
128	Ридиновур Чуну	3	Вгобоа и 2 гдет	Делл, Б-Вас 1/1	1	1	-	-	Уезз.
129	Меллишас Мед	5	Вгобоа и 4 гдет	Делл 1/1	-	-	1	1	Уезз.
130	Сурра Мидан	4	Вгобоа и 3 гдет	Делл 1/1	1	1	1	1	Сурра
131	Кезаравиз Мидан	5	Вгобоа и 4 гдет	Вонор 1/1	-	-	1	1	Кезаравиз

Правильность настоящего списка удостоверяется:

Approved by Committee or Institution

(M. II.)  
(P. F. S.)



# American Jewish Joint Distribution Committee.

## „ДЖОЙНТ“.

6

Город  
Town

Рязань

№

2

мес. \_\_\_\_\_ дня 1923 г.  
month \_\_\_\_\_ day.

ПОЛУЧЕНО ОТ „ДЖОЙНТА“ ЧЕРЕЗ  
RECEIVED FROM „JOINT“ THROUGH

Отг. Цыцель, Иосиф. Эвобичев  
(Получатель)

ИМЯ И ФАМИЛИЯ FIRST NAME, FAMILY-NAME.	Число душ Number of persons	СОЦИАЛЬНОЕ ПОЛОЖЕ- НИЕ SOCIAL STANDING	Число комнат Number of rooms	А Д Р Е С A D D R E S S	ТОПЛИВО F U E L		Подпись получателя Recipient's signature.
					Дуд Food	Футт Poums	
1. 32. Блаженский Иван	4	Богови 3дд		Кузнецкая 1/1	1	1	
2. 33. Дроздов Иван	4			Славянская 1/1	1	1	
3. 34. Дроздов Иван	4			Славянская 1/1	1	1	
4. 35. Кошкин Дмитрий	3	Богови 4дд		Б-Вас 4/1	1	1	
5. 36. Кошкин Дмитрий	4			Б-Вас 4/1	1	1	
6. 37. Кошкин Дмитрий	4			Б-Вас 4/1	1	1	
7. 38. Кошкин Дмитрий	4			Б-Вас 4/1	1	1	
8. 39. Кошкин Дмитрий	4			Б-Вас 4/1	1	1	
9. 40. Карпов Иван	5	Богови 3дд		Б-Вас 4/1	1	1	
10. 41. Маршук Иван	4	Богови 3дд		Б-Вас 4/1	1	1	
11. 42. Маршук Иван	3	Богови 3дд		Кузнецкая 1/1	1	1	
12. 43. Рубинский Иван	5	Богови 3дд		Б-Вас 4/1	1	1	
13. 44. Маршук Иван	6	Богови 5дд		Б-Вас 4/1	1	1	
14. 45. Маршук Иван	6	Богови 5дд		Кузнецкая 4/1	2	2	
15. 46. Кошкин Дмитрий	5	Богови 4дд		Б-Вас 4/1	1	1	
16. 47. Кошкин Дмитрий	5	Богови 4дд		Б-Вас 4/1	1	1	



8	Курганский	5	Ильинский	12/58	1	1	Вязь
9	Мариинский	4	Богова и Зорь	Слав. Курганск.	1	1	Вязь
10	С. Д. Д. Д. Д.	3	Богова и Зорь	Муромский	1	1	Вязь
11	Рубинский	3	Слав. Курганск.	Вязь	1	1	Вязь
12	Мариинский	6	Богова и Зорь	Слав. Курганск.	1	1	Вязь
13	Слав. Курганск.	6	Богова и Зорь	Курганск.	2	2	Вязь
14	Ильинский	5	Богова и Зорь	Вязь	1	1	Вязь
15	Мариинский	3	Богова и Зорь	Вязь	1	1	Вязь
16	Слав. Курганск.	5	Богова и Зорь	Вязь	1	1	Вязь
17	Ильинский	4	Богова и Зорь	Вязь	1	1	Вязь
18	Мариинский	6	Богова и Зорь	Вязь	1	1	Вязь
19	Слав. Курганск.	3	Богова и Зорь	Вязь	1	1	Вязь
20	Ильинский	6	Богова и Зорь	Вязь	1	1	Вязь
21	Мариинский	3	Богова и Зорь	Вязь	1	1	Вязь
22	Слав. Курганск.	2	Богова и Зорь	Вязь	1	1	Вязь
23	Ильинский	5	Богова и Зорь	Вязь	1	1	Вязь
24	Мариинский	4	Богова и Зорь	Вязь	1	1	Вязь
25	Слав. Курганск.	6	Богова и Зорь	Вязь	2	2	Вязь
26	Ильинский	3	Богова и Зорь	Вязь	1	1	Вязь
27	Мариинский	3	Богова и Зорь	Вязь	1	1	Вязь
28	Слав. Курганск.	5	Богова и Зорь	Вязь	1	1	Вязь
29	Ильинский	4	Богова и Зорь	Вязь	1	1	Вязь
30	Мариинский	4	Богова и Зорь	Вязь	1	1	Вязь
31	Слав. Курганск.	5	Богова и Зорь	Вязь	1	1	Вязь

Правильность настоящего списка удостоверяется:

Approved by Committee or Institution

(M. P.)  
(P. F. S.)



# American Jewish Joint Distribution Committee.

## „ДЖОИНТ“.

9.

Город  
Town

*Риль*

*безопасность*  
*на распределение детского белья № 3.*

*Июль*

мес month      дня 1923 г. day.

ПОЛУЧЕНО ОТ „ДЖОИНТА“ ЧЕРЕЗ  
RECEIVED FROM „JOINT“ THROUGH

*Омг. Уид пом. Эльбичев*  
*посетитель*

ИМЯ и ФАМИЛИЯ FIRST NAME, FAMILY-NAME.	Число душ Number of persons	СОЦИАЛЬНОЕ ПОЛОЖЕ- НИЕ SOCIAL STANDING	Число комнат Number of rooms	А Д Р Е С A D D R E S S				Подпись получателя Recipient's signature.	
				Кол-во комнат 43.	Кол-во комнат 43.	Кол-во комнат 30.	Кол-во комнат 30.		
<i>№ 63 Кокемов Назарий</i>	<i>6</i>			<i>Кремляк 38/21</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>Негман</i>
<i>№ 64 Каримова Гумил</i>	<i>1</i>	<i>студентка безродная</i>		<i>Марицаев 12/1</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>Рамазова</i>
<i>№ 65 Гинкальевич Шул</i>	<i>4</i>	<i>вдова с 3-ми детьми</i>		<i>Кушечная 19/10</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>Негман</i>
<i>№ 66 Кесюк Людмила</i>	<i>2</i>			<i>Колодецкий 4/4</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>Негман</i>
<i>№ 67 Черной Гесе</i>	<i>3</i>	<i>вдова с 2-ми детьми</i>		<i>Кивачев 31/21</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>Негман</i>
<i>№ 68 Кенб Сафа</i>	<i>4</i>	<i>вдова с 3-ми детьми</i>		<i>Мужская 28/25</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>Негман</i>
<i>№ 69 Сиде Бруха</i>	<i>3</i>			<i>М. Васильев 14/2</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>Негман</i>
<i>№ 70 Шохер Ниса</i>	<i>3</i>			<i>Аббаев 30/40</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>Негман</i>
<i>№ 71 Луценко Петру</i>	<i>4</i>			<i>Аббаев 68/4</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>Негман</i>
<i>№ 72 Леяхова Руба</i>	<i>4</i>	<i>вдова с 3-ми детьми</i>		<i>М. Васильев 14/4</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>Негман</i>
<i>№ 73 Казембеков Мухам</i>	<i>2</i>	<i>групп. семья</i>		<i>Бухарович 13/21</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>Негман</i>
<i>№ 74 Сибганов Рейсе</i>	<i>4</i>	<i>вдова с 4-ми детьми</i>		<i>Аббаев 12/34</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>Негман</i>
<i>№ 80 Гинкаль Гезель</i>	<i>2</i>	<i>групп. семья</i>		<i>Трофимов 39/2</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>Негман</i>
<i>№ 81 Шабазов Адольф Меера</i>	<i>5</i>			<i>Михайлов 22/10</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>Негман</i>
<i>№ 82 Гинкаль</i>	<i>5</i>	<i>вдова с 4-ми детьми</i>		<i>Ведомен 35/21</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>Негман</i>



7	9	Мушкетер Петров	7		Аббаков 6/4	1	1	1	1	Weg
72	10	Темахова Пела	4	Бюбс с 3 <sup>м</sup> гдет	М. Вачков 14/4	1	1	-	-	Weg
73	11	Кажнербаан Мухам	2	Бр. сирот	Брановану 13/1	1	1	1	1	Musikant
74	12	Орванану Рэйсе	4	Бюба с 4 <sup>м</sup> гдет	Аббаков 12/34	1	1	-	-	Weg
80	13	Гурчак Гезек	2	Бр. сирот	Гроздов 32/2	1	1	-	-	Weg
81	14	Мобузобадону Менге	5		Мухамед 20/6	-	-	1	1	Weg
3/18	15	Ку мунду	5	Бюба и 4 гдет	Ведучен 31/2	-	-	1	1	Weg
83	16	Афенский Хид	5	Бюба и 4 гдет	Б-Шубе 1/1	1	1	-	-	Weg
84	17	Крэйге Франц	3	Бюба и 2 гдет	Слободану 1/1	1	1	-	-	Weg
85	18	Крандлер Ко Дак	4	Бюба и 3 гдет	Б-Вачков 10/1	-	-	1	1	Weg
86	19	Кленков Мунд	6	Бюба и 3 гдет	Б-Вачков 10/1	1	1	-	-	Weg
87	20	Геранова Иза	4	Бюба и 3 гдет	Дем. Б-Вачков	-	-	1	1	Weg
88	21	Курчак Хид	4	Бюба и 3 гдет	Мунду 1/1	1	1	-	-	Weg
89	22	Мунду Гезек	5	Бюба и 4 гдет	Мунду 3/1	-	-	1	1	Weg
90	23	Телева Вач	4	Бюба и 3 гдет	Дем. Б-Вачков 3/1	1	1	-	-	Weg
91	24	Кленков Мунд	3	Бюба и 2 гдет	Мунду 1/1	1	1	-	-	Weg
5/1	92	Кривинский Мунд	4	Бюба и 3 гдет	Слободану 1/1	-	-	1	1	Weg
93	26	Новов Окев Окев	4	Бюба и 3 гдет	Ведучен 3/1	1	1	-	-	Weg
94	27	Мунду Мунд	2	Бюба и 1 гдет	Курчак 5/1	-	-	1	1	Weg
95	28	Курчак Мунд	2	Бюба и 1 гдет	Курчак 8/1	1	1	-	-	Weg
96	29	Курчак Мунд	3	Бюба и 2 гдет	Курчак 8/1	1	1	-	-	Weg
97	30	Курчак Мунд	4	Бюба и 3 гдет	Ведучен 3/1	-	-	1	1	Weg
98	31	Курчак Мунд	4	Бюба и 3 гдет	Ведучен 3/1	1	1	-	-	Weg

62 62 44 44

Правильность настоящего списка удостоверяется:

Approved by Committee or Institution

(M. P.)  
(P. F. S.)



# American Jewish Joint Distribution Committee.

## „ДЖОИНТ“.

8

Город  
Town

*Риув.*

№ 3.

*Июль*

мес month      дня day. 1923 г.

ПОЛУЧЕНО ОТ „ДЖОИНТА“ ЧЕРЕЗ  
RECEIVED FROM „JOINT“ THROUGH

*Отг. Иуд. ком. Эвобичев  
прессера*

ИМЯ и ФАМИЛИЯ FIRST NAME, FAMILY-NAME.	Число душ Number of persons	СОЦИАЛЬНОЕ ПОЛОЖЕ- НИЕ SOCIAL STANDING	Число комнат Number of rooms	А Д Р Е С A D D R E S S		ТОПЛИВО F U E L		Подпись получателя Recipient's signature.	
				Пул Food	Фунт Pounds	Пул Food	Фунт Pounds		
<i>1/11 13 Коженко Назорий</i>	<i>6</i>			<i>Риувский 38/21</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>Кожинко</i>
<i>2/11 24 Карашова Зина</i>	<i>1</i>	<i>сирота безродная</i>		<i>Мажарский 12/1</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>Карашова</i>
<i>3/11 35 Ринкавичевский Юлиа</i>	<i>4</i>	<i>вдова с 3 детьми</i>		<i>Кусмерский 19/10</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>Ринкавичевский</i>
<i>4/11 46 Фесюк Мария</i>	<i>2</i>			<i>Короголицкий 4/2</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>Фесюк</i>
<i>2/11 54 Гершман Ясень</i>	<i>8</i>	<i>вдова с 2 детьми</i>		<i>Кубасовский 38/21</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>Гершман</i>
<i>6/11 66 Бень Сафра</i>	<i>4</i>	<i>вдова с 3 детьми</i>		<i>Морганский 35/25</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>Бень</i>
<i>7/11 67 Ешса Бруха</i>	<i>3</i>			<i>Масловский 14/2</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>Ешса</i>
<i>8/11 78 Шейхер Лиса</i>	<i>3</i>			<i>Авоберский 30/40</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>Шейхер</i>
<i>9/11 79 Ашман Петр</i>	<i>4</i>			<i>Авоберский 68/4</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>Ашман</i>
<i>10/11 80 Ринахова Раиса</i>	<i>4</i>	<i>вдова с 3 детьми</i>		<i>М. Васильев 14/2</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>Ринахова</i>
<i>11/11 81 Раженкович Михаил</i>	<i>2</i>	<i>б. сирота</i>		<i>Брановский 73/1</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>Раженкович</i>
<i>12/11 82 Шварцман Раиса</i>	<i>4</i>	<i>вдова с 4 детьми</i>		<i>Авоберский 12/34</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>Шварцман</i>
<i>13/11 83 Шейхер Ясень</i>	<i>2</i>	<i>б. сирота</i>		<i>Трасовский 38/2</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>Шейхер</i>
<i>14/11 84 Шварцман Раиса</i>	<i>5</i>			<i>Масловский 28/10</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>Шварцман</i>
<i>15/11 85 Шейхер Ясень</i>	<i>5</i>	<i>вдова с 4 детьми</i>		<i>Ведомский 38/2</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>Шейхер</i>



79	Александр Попов	4		Александр 63/4	1	1	1	1	Александр
80	Сидорова Пела	4	Богова с 3 <sup>го</sup> года	Александр 14/2	1	1	-	-	Александр
81	Александров Александр	3	Бог. с 1 <sup>го</sup> года	Александров 73/1	1	1	1	1	Александр
82	Александров Алексей	4	Богова с 4 <sup>го</sup> года	Александров 12/34	1	1	-	-	Александр
83	Александр Александр	2	Бог. с 1 <sup>го</sup> года	Александров 32/2	1	1	-	-	Александр
84	Александров Александр	5		Александров 20/10	-	-	1	1	Александр
85	Александров Александр	5	Богова с 4 <sup>го</sup> года	Александров 31/2	-	-	1	1	Александр
86	Александров Александр	5	Богова с 1 <sup>го</sup> года	Александров 1/1	1	1	-	-	Александр
87	Александров Александр	3	Богова с 1 <sup>го</sup> года	Александров 1/1	1	1	-	-	Александр
88	Александров Александр	4	Богова с 3 <sup>го</sup> года	Александров 10/11	-	-	1	1	Александр
89	Александров Александр	6	Богова с 1 <sup>го</sup> года	Александров 1/1	1	1	-	-	Александр
90	Александров Александр	4	Богова с 3 <sup>го</sup> года	Александров 1/1	-	-	1	1	Александр
91	Александров Александр	4	Богова с 3 <sup>го</sup> года	Александров 1/1	-	-	1	1	Александр
92	Александров Александр	5	Богова с 4 <sup>го</sup> года	Александров 31/11	1	1	-	-	Александр
93	Александров Александр	4	Богова с 3 <sup>го</sup> года	Александров 1/1	1	1	-	-	Александр
94	Александров Александр	3	Богова с 2 <sup>го</sup> года	Александров 1/1	1	1	-	-	Александр
95	Александров Александр	4	Богова с 3 <sup>го</sup> года	Александров 1/1	-	-	1	1	Александр
96	Александров Александр	4	Богова с 3 <sup>го</sup> года	Александров 1/1	1	1	-	-	Александр
97	Александров Александр	2	Богова с 1 <sup>го</sup> года	Александров 1/1	1	1	-	-	Александр
98	Александров Александр	2	Богова с 1 <sup>го</sup> года	Александров 1/1	1	1	-	-	Александр
99	Александров Александр	3	Богова с 2 <sup>го</sup> года	Александров 1/1	1	1	-	-	Александр
100	Александров Александр	4	Богова с 3 <sup>го</sup> года	Александров 3/1	1	1	-	-	Александр
101	Александров Александр	4	Богова с 4 <sup>го</sup> года	Александров 1/1	1	1	-	-	Александр

Правильность настоящего списка удостоверяется:

Approved by Committee or Institution

(M. P.)  
(P. F. S.)



# American Jewish Joint Distribution Committee.

## „ДЖОЙНТ“.

9

Город  
Town

Риел

№

Декабрь

мес month      дня 1923 г. day.

ПОЛУЧЕНО ОТ „ДЖОЙНТА“ ЧЕРЕЗ  
RECEIVED FROM „JOINT“ THROUGH

Омз. Уезд поим. Шлобун  
просителей

ИМЯ и ФАМИЛИЯ FIRST NAME, FAMILY-NAME.	Число душ Number of persons	СОЦИАЛЬНОЕ ПОЛОЖЕ- НИЕ SOCIAL STANDING	Число комнат Number of rooms	А Д Р Е С A D D R E S S	ТОПЛИВО F U E L		Подпись получателя Recipient's signature.		
					Уголь Coal	Фурн. Pounds			
1. Боровикова Мария	6			Королева 38/21	-	-	1	1	Неман
2. Рахманова Гити	1	сирота врасказа		Школьник 12/1	1	1	-	-	Неман
3. Руквицкая Миля	4	вдова с 3 детьми		Кузнецкая 12/10	1	1	-	-	Неман
4. Ресловская Мария	2			Королева 4/2	-	-	1	1	Неман
5. Серова Лосе	3	вдова с 2 детьми		Королева 21/21	1	1	-	-	Неман
6. Лев Сафа	4	вдова с 3 детьми		Андреевская 31/23	1	1	-	-	Неман
7. Смирнова Зина	3			А. Васильева 14/2	-	-	1	1	Неман
8. Шохман Дина	3			Аббаевская 50/40	1	1	-	-	Неман
9. Луцкая Петра	4			Аббаевская 68/4	1	1	1	1	Неман
10. Шахова Гити	4	вдова с 3 детьми		А. Васильева 14/2	1	1	-	-	Неман
11. Рахманова Мария	2	сирота врасказа		Королева 13/1	1	1	1	1	Неман
12. Рахманова Лосе	4	вдова с 3 детьми		Аббаевская 17/39	1	1	-	-	Неман
13. Рахманова Зина	2	сирота врасказа		Королева 32/2	1	1	-	-	Неман
14. Рахманова Мария	5			Аббаевская 20/10	-	-	1	1	Неман
15. Рахманова Мария	5	вдова с 4 детьми		Королева 31/2	-	-	1	1	Неман
16. Рахманова Мария	5	вдова с 4 детьми		Аббаевская 1/1	1	1	-	-	Неман



8									
9	Акуменко Непом	4		Аббаев 6/2	1	1	1	1	Мур
10	Суахова Габла	4	Броба с 3-го	А. Баев 14/2	1	1	-	-	вер
11	Рагматовна Мухам	2	из 1-го	Бирманов 13/2	1	1	1	1	Мухамед
12	Султановна Раиса	4	Броба с 3-го	Аббаев 14/2	1	1	-	-	Мур
13	Тимуровна Зина	2	из 1-го	Мухомедов 13/2	1	1	-	-	Мур
14	Мобизовна Садыга	5		Мухамедов 13/2	-	-	1	1	Мухамед
15	Зиннатовна	5	Броба с 4-го	Бегматов 31/2	-	-	1	1	вер
16	Ахмедовна Хид	5	Броба с 4-го	Б-Шабиров 14/2	1	1	-	-	Мур
17	Ахмедовна Зина	3	Броба с 4-го	Султановна 14/2	1	1	-	-	Мур
18	Ахмедовна Зина	4	Броба с 4-го	Б-Баев 10/2	-	-	1	1	вер
19	Ахмедовна Зина	6	Броба с 4-го	Б-Баев 11/2	1	1	-	-	вер
20	Ахмедовна Зина	4	Броба с 4-го	Алиев 11/2	-	-	1	1	вер
21	Ахмедовна Зина	4	Броба с 4-го	Мухомедов 11/2	1	1	-	-	вер
22	Ахмедовна Зина	5	Броба с 4-го	Мухомедов 11/2	1	1	-	-	вер
23	Ахмедовна Зина	4	Броба с 4-го	Алиев 11/2	1	1	-	-	вер
24	Ахмедовна Зина	3	Броба с 4-го	Мухомедов 11/2	1	1	-	-	вер
25	Ахмедовна Зина	4	Броба с 4-го	Мухомедов 11/2	1	1	-	-	вер
26	Ахмедовна Зина	4	Броба с 4-го	Алиев 11/2	1	1	-	-	вер
27	Ахмедовна Зина	2	Броба с 4-го	Курбанов 8/2	1	1	-	-	вер
28	Ахмедовна Зина	2	Броба с 4-го	Курбанов 8/2	1	1	-	-	вер
29	Ахмедовна Зина	3	Броба с 4-го	Курбанов 8/2	1	1	-	-	вер
30	Ахмедовна Зина	4	Броба с 4-го	Бегматов 3/2	1	1	-	-	вер
31	Ахмедовна Зина	4	Броба с 4-го	Броба с 4-го 12/6	1	1	-	-	вер

Правильность настоящего списка удостоверяется:

Approved by Committee or Institution

(M. P.)  
(P. F. S.)



# American Jewish Joint Distribution Committee.

## „Д Ж О И Н Т“.

10

Город Рибб  
Town

Квартал на расчужденном деревном берегу № 4

Июль мес. 1 дня 1923 г.  
month day.

ПОЛУЧЕНО ОТ „ДЖОЙНТА“ ЧЕРЕЗ  
RECEIVED FROM „JOINT“ THROUGH

Отг. Иудин, помощник председателя

ИМЯ и ФАМИЛИЯ FIRST NAME, FAMILY-NAME.	Число душ Number of persons	СОЦИАЛЬНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ SOCIAL STANDING	Число комнат Number of rooms	А Д Р Е С A D D R E S S	ПОПЛИВО POPIBLO	ПОПЛИВО POPIBLO	ПОПЛИВО POPIBLO	Подпись получателя Recipient's signature.
101. Копитанский Иуда	1	Мужик. Вдова	1	Вост. Вост. 52	1	1	1	Иван
102. Зингер Ханна	6	Борьба с бедностью, сироты	1	М-Восток 15/4	1	1	1	Иван
103. Штерн Ханна	3	Сироты. 2 детей	1	Б-Восток 83/4	1	1	1	Иван
104. Штерн Ханна	4	Безработ. муж	1	Курчумов 90/10	1	1	1	Иван
105. Вассерман Дюк	1	Борьба, раб. вост.	1	Иванов мост. 1/1	1	1	1	Вассерман
106. Сидоркин Павел	3	Вдова и 2 детей	1	Ивановский 2/1	1	1	1	Иван
107. Галин Бранко	5	Борьба с бедностью	1	Б-Восток 1/1	1	1	1	Иван
108. Зингер Иса	3	Борьба с бедностью	1	Дети, базарный 1/1	1	1	1	Иван
109. Штерн Ханна	4	Вдова и 3 детей	1	Курчумов 90/10	1	1	1	Иван
110. Мельник Павел	4	Сироты 4 детей	1	Борьба с бедностью, мост. 1/1	1	1	1	Иван
111. Сидоркин Трап	5	Вдова и 4 детей	1	Курчумов 85/2	1	1	1	Иван
112. Баканов Иван	5	Вдова и 4 детей	1	Курчумов 85/4	1	1	1	Иван
113. Мельник Иван	3	Борьба с бедностью. 2 детей	1	М-Восток 33/1	1	1	1	Иван
114. Штерн Ханна	6	Борьба с бедностью	1	Смоленский 12/4	1	1	1	Иван
115. Козин Иван	4	Вдова и 3 детей	1	М-Борьба с бедностью. 30/1	1	1	1	Иван
116. Штерн Ханна	3	Борьба с бедностью. 2 детей	1	Ивановский 1/1	1	1	1	Иван



8/1079	Урундерн Фреига	4	Взроби и 3 гет	Рыжневский 36/11	1	1	-	-	Урундерн
" 1080	Албуна Барна	4	Фабрикат 4 гет	Бр. Шейн, макс 5/11	1	1	-	-	Урундерн
" 1091	Ласидурерн Фрайт	5	Взроби и 4 гет	Рыжневский 85/11	1	1	-	-	Урундерн
" 11012	Букора Фреига	5	Взроби и 4 гет	Рыжневский 85/11	1	1	-	-	Урундерн
" 1113	Албуна Барна	3	Урундерн 2 гет	М. Раевский 33/11	1	1	-	-	Урундерн
9/1114	Урундерн Фреига	6	Бонон. Сепрадог	Смолевский 12/11	1	1	-	-	Урундерн
" 1135	Корен Дмид	4	Взроби и 3 гет	М. Раевский 30/11	1	1	-	-	Урундерн
" 11416	Урундерн Фреига	3	Урундерн 2 гет	Урундерн 23/11	1	1	-	-	Урундерн
" 11517	Урундерн Фреига	1	Урундерн	Сепрадог			1	1	Урундерн
" 11618	Урундерн Фреига	5	Урундерн 4 гет	Б. Раевский 8/12	-	-	1	1	Урундерн
10/1179	Урундерн Фреига	4	Взроби и 3 гет	Урундерн 12/11	-	-	1	1	Урундерн
" 1180	Урундерн Фреига	4	Урундерн 4 гет	М. Раевский 14/11	-	-	1	1	Урундерн
" 1191	Урундерн Фреига	5	Урундерн 4 гет	Урундерн 4/11	-	-	1	1	Урундерн
" 120	Урундерн Фреига	2	Взроби макс 1 гет	Бр. Раевский 21/11	1	1	-	-	Урундерн
" 121	Урундерн Фреига	4	М. Раевский 13/11	Взроби 3 гет	1	1	-	-	Урундерн
" 122	Урундерн Фреига	2	Урундерн 4 гет	М. Раевский 9/11	1	1	-	-	Урундерн
" 123	Урундерн Фреига	5	Урундерн 4 гет	Б. Раевский 13/12	-	-	1	1	Урундерн
" 124	Урундерн Фреига	2	Взроби макс 1 гет	Урундерн 8/11	1	1	-	-	Урундерн
" 125	Урундерн Фреига	2	Урундерн 4 гет	Урундерн 4/11	-	-	1	1	Урундерн
" 126	Урундерн Фреига	7	Взроби макс 1 гет	Урундерн 4/11	-	-	1	1	Урундерн
12/128	Урундерн Фреига	7	Взроби макс 1 гет	Урундерн 4/11	2	2	-	-	Урундерн
" 129	Урундерн Фреига	5	Взроби и 4 гет	Урундерн 4/11	-	-	1	1	Урундерн
" 1230	Урундерн Фреига	4	Взроби и 3 гет	Урундерн 4/11	-	-	1	1	Урундерн
" 1231	Урундерн Фреига	6	Взроби и 5 гет	Урундерн 10/11	-	-	2	2	Урундерн

181. 61. Урундерн

Правильность настоящего списка удостоверяется:

Approved by Committee or Institution

(M. P.)  
(P. F. S.)



# American Jewish Joint Distribution Committee.

## „ДЖОИНТ“.

Город  
Town

*Київ*

№ *4*

мес month      дня 1923 г. day.

ПОЛУЧЕНО ОТ „ДЖОИНТА“ ЧЕРЕЗ  
RECEIVED FROM „JOINT“ THROUGH

*Отг. Мидл. Колегіуму Чикаго через  
посланика*

ИМЯ и ФАМИЛИЯ FIRST NAME, FAMILY-NAME.	Число душ Number of persons	СОЦИАЛЬНОЕ ПОЛОЖЕ- НИЕ SOCIAL STANDING	Число комнат Number of rooms	А Д Р Е С A D D R E S S	ТОПЛИВО F U E L		Подпись получателя Recipient's signature.
					Духи Food	Фунты Pounds	
<i>99 Комитет Шейн</i>	<i>1</i>	<i>Корпус. Вдова и др.</i>		<i>Вул. Ват 52/1</i>			<i>Корпус</i>
<i>100 Дженет Ханен</i>	<i>6</i>	<i>Бойкот. Слабы доход</i>		<i>ул. Васильев 15/2/1</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	
<i>101 Шрейвер Ханна</i>	<i>3</i>	<i>Служб. доход</i>		<i>ул. Васильев 83/4/1</i>			<i>Корпус</i>
<i>102 Рудольфович Мелле</i>	<i>4</i>	<i>Безработ. муж</i>		<i>Кудрявский 90/1/1</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>Корпус</i>
<i>103 Васильевы Дюба</i>	<i>1</i>	<i>Бойкот. рачен. в торг.</i>		<i>ул. Кемельский 1/1</i>			<i>Васильев</i>
<i>104 Сидорук Раса</i>	<i>3</i>	<i>Вдова и 2 детей</i>		<i>Митковская 2/1/1</i>			<i>Корпус</i>
<i>105 Рабин Бранка</i>	<i>5</i>	<i>Бойкот. доход</i>		<i>ул. Васильев 1/1</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>Рабин</i>
<i>106 Заславский</i>	<i>3</i>	<i>Вдова и 2 детей</i>		<i>Дем. Базарный 1/1</i>			<i>Корпус</i>
<i>107 Шнейдер Фрида</i>	<i>4</i>	<i>Вдова и 3 детей</i>		<i>Кудрявский 90/1/1</i>			<i>Корпус</i>
<i>108 Мельник Раса</i>	<i>4</i>	<i>Служб. доход</i>		<i>ул. Кемельский 1/1</i>			<i>Корпус</i>
<i>109 Сандурков Тирита</i>	<i>5</i>	<i>Вдова и 4 детей</i>		<i>Кудрявский 85/2/1</i>			<i>Корпус</i>
<i>110 Бикова Фрида</i>	<i>5</i>	<i>Вдова и 4 детей</i>		<i>Кудрявский 85/2/1</i>			<i>Корпус</i>
<i>111 Митковская Ольга</i>	<i>3</i>	<i>Корпус. 2 детей</i>		<i>ул. Васильев 33/1</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>Корпус</i>
<i>112 Орлов Рубин</i>	<i>6</i>	<i>Бойкот. безработ.</i>		<i>Смоленский 12/1/1</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>Корпус</i>
<i>113 Коген Эммануил</i>	<i>4</i>	<i>Вдова и 3 детей</i>		<i>ул. Кемельский 30/1/1</i>			<i>Корпус</i>
<i>114 Мельник Анна</i>	<i>3</i>	<i>Вдова и 2 детей</i>		<i>Дем. Базарный 1/1</i>			<i>Корпус</i>



10/9	Умудерн 49	4	Взоба и 39	Рыженин 96/1	1	1	-	-	верпан
10/10	Мелен 49	4	Взоба и 49	Б. Пух, моча 1/1	1	1	-	-	верпан
10/11	Сандурок 49	5	Взоба и 49	Рыженин 85/2	1	1	-	-	верпан
10/12	Сукота 49	5	Взоба и 49	Рыженин 81/2	1	1	-	-	верпан
11/13	Мункал 49	3	Мункал 29	М. Пух 33/1	1	1	-	-	верпан
11/14	Орлов 49	6	Орлов 49	Смолкин 12/4	1	1	-	-	верпан
11/15	Корен 49	4	Взоба и 39	М. Пух 30/1	1	1	-	-	верпан
11/16	Маслов 49	3	Маслов 29	Маслов 23/1	1	1	-	-	верпан
11/17	Мункал 49	1	Мункал 49	Семин 4/1	1	1	-	-	верпан
11/18	Мункал 49	5	Мункал 49	Б. Пух 8/1	1	1	-	-	верпан
11/19	Мункал 49	4	Взоба и 39	Мункал 1/1	1	1	-	-	верпан
11/20	Мункал 49	4	Мункал 49	М. Пух 1/1	1	1	-	-	верпан
11/21	Мункал 49	5	Мункал 49	Мункал 1/1	1	1	-	-	верпан
11/22	Мункал 49	2	Взоба и 39	Б. Пух 2/1	1	1	-	-	верпан
11/23	Мункал 49	4	М. Пух 13/1	Взоба 3/1	1	1	-	-	верпан
11/24	Мункал 49	2	Мункал 49	М. Пух 1/1	1	1	-	-	верпан
11/25	Мункал 49	5	Мункал 49	Б. Пух 13/2	1	1	-	-	верпан
11/26	Мункал 49	2	Взоба и 39	М. Пух 1/1	1	1	-	-	верпан
11/27	Мункал 49	2	Мункал 49	Мункал 4/1	1	1	-	-	верпан
12/28	Смолкин 49	7	Взоба и 39	Смолкин 2/2	2	2	-	-	верпан
12/29	Мункал 49	5	Взоба и 49	Семин 5/1	1	1	-	-	верпан
12/30	Мункал 49	4	Взоба и 39	Мункал 4/1	1	1	-	-	верпан
12/31	Мункал 49	6	Взоба и 59	Мункал 1/4	1	1	-	-	верпан

Правильность настоящего списка удостоверяется:

Approved by Committee or Institution

(M. P.)  
(P. F. S.)

Иванов



# American Jewish Joint Distribution Committee.

## „ДЖОЙНТ“.

12

Город  
Town

*Кишинев*

№

*4*

мес \_\_\_\_\_ дня 1923 г.  
month \_\_\_\_\_ day.

ПОЛУЧЕНО ОТ „ДЖОЙНТА“ ЧЕРЕЗ  
RECEIVED FROM „JOINT“ THROUGH

*от г-на Исаака Исааковича Шабунца*

ИМЯ и ФАМИЛИЯ FIRST NAME, FAMILY-NAME.	Число душ Number of persons	СОЦИАЛЬНОЕ ПОЛОЖЕ- НИЕ SOCIAL STANDING	Число комнат Number of rooms	А Д Р Е С A D D R E S S	ТОПЛИВО F U E L		Подпись получателя Recipient's signature.
					Дров Wood	Угля Pounds	
1. <i>Копови Армиль Гандра</i>	4	<i>Копови, Вздоха цери</i>		<i>Верх. Вали 52/11</i>			<i>Израил</i>
2. <i>Эфсер Хаим</i>	6	<i>Бонимид Овлад, Ашешот</i>		<i>ул-Калемицк 11/1</i>	1	1	
3. <i>Израил Хаим</i>	2	<i>ул-Калемицк</i>		<i>Бонимид 11/1</i>	-	-	<i>Израил</i>
4. <i>Израил Хаим</i>	4	<i>ул-Калемицк</i>		<i>Калемицк 11/1</i>	-	1	<i>Израил</i>
5. <i>Израил Хаим</i>	1	<i>ул-Калемицк</i>		<i>ул-Калемицк 11/1</i>	-	-	<i>Васильев</i>
6. <i>Израил Хаим</i>	1	<i>ул-Калемицк</i>		<i>ул-Калемицк 11/1</i>	-	-	<i>Израил</i>
7. <i>Израил Хаим</i>	1	<i>ул-Калемицк</i>		<i>ул-Калемицк 11/1</i>	2	2	<i>Израил</i>
8. <i>Израил Хаим</i>	3	<i>ул-Калемицк</i>		<i>ул-Калемицк 11/1</i>	-	-	<i>Израил</i>
9. <i>Израил Хаим</i>	4	<i>ул-Калемицк</i>		<i>ул-Калемицк 11/1</i>	-	-	<i>Израил</i>
10. <i>Израил Хаим</i>	4	<i>ул-Калемицк</i>		<i>ул-Калемицк 11/1</i>	-	-	<i>Израил</i>
11. <i>Израил Хаим</i>	1	<i>ул-Калемицк</i>		<i>ул-Калемицк 11/1</i>	-	-	<i>Израил</i>
12. <i>Израил Хаим</i>	1	<i>ул-Калемицк</i>		<i>ул-Калемицк 11/1</i>	-	-	<i>Израил</i>
13. <i>Израил Хаим</i>	3	<i>ул-Калемицк</i>		<i>ул-Калемицк 11/1</i>	1	1	<i>Израил</i>
14. <i>Израил Хаим</i>	6	<i>ул-Калемицк</i>		<i>ул-Калемицк 11/1</i>	1	1	<i>Израил</i>
15. <i>Израил Хаим</i>	4	<i>ул-Калемицк</i>		<i>ул-Калемицк 11/1</i>	-	-	<i>Израил</i>
16. <i>Израил Хаим</i>	3	<i>ул-Калемицк</i>		<i>ул-Калемицк 11/1</i>	-	-	<i>Израил</i>



8								
9	Бирюков	4	Бирюков	Бирюков	17	-	-	Бирюков
10	Бирюков	4	Бирюков	Бирюков	17	-	-	Бирюков
11	Бирюков	5	Бирюков	Бирюков	17	-	-	Бирюков
12	Бирюков	-	Бирюков	Бирюков	17	-	-	Бирюков
13	Бирюков	3	Бирюков	Бирюков	17	1	1	Бирюков
14	Бирюков	6	Бирюков	Бирюков	17	1	1	Бирюков
15	Бирюков	4	Бирюков	Бирюков	17	-	-	Бирюков
16	Бирюков	3	Бирюков	Бирюков	17	-	-	Бирюков
17	Бирюков	1	Бирюков	Бирюков	17	1	1	Бирюков
18	Бирюков	5	Бирюков	Бирюков	17	-	-	Бирюков
19	Бирюков	4	Бирюков	Бирюков	17	-	-	Бирюков
20	Бирюков	4	Бирюков	Бирюков	17	-	-	Бирюков
21	Бирюков	5	Бирюков	Бирюков	17	-	-	Бирюков
22	Бирюков	2	Бирюков	Бирюков	17	-	-	Бирюков
23	Бирюков	4	Бирюков	Бирюков	17	-	-	Бирюков
24	Бирюков	4	Бирюков	Бирюков	17	-	-	Бирюков
25	Бирюков	5	Бирюков	Бирюков	17	-	-	Бирюков
26	Бирюков	2	Бирюков	Бирюков	17	-	-	Бирюков
27	Бирюков	2	Бирюков	Бирюков	17	-	-	Бирюков
28	Бирюков	7	Бирюков	Бирюков	17	-	-	Бирюков
29	Бирюков	5	Бирюков	Бирюков	17	-	-	Бирюков
30	Бирюков	4	Бирюков	Бирюков	17	-	-	Бирюков
31	Бирюков	6	Бирюков	Бирюков	17	-	-	Бирюков

Правильность настоящего списка удостоверяется:

Approved by Committee or Institution



# American Jewish Joint Distribution Committee.

## „ДЖОИНТ“.

Город  
Town

Киев.

Украина  
на распределение детского белья № 5

ноябрь мес month  
дня 1923 г. day.

ПОЛУЧЕНО ОТ „ДЖОИНТА“ ЧЕРЕЗ  
RECEIVED FROM „JOINT“ THROUGH

Отг. Иудив. Комитет Еврейск  
Комитетов.

ИМЯ и ФАМИЛИЯ FIRST NAME, FAMILY-NAME.	Число душ Number of persons	СОЦИАЛЬНОЕ ПОЛОЖЕ- НИЕ SOCIAL STANDING	Число комнат Number of rooms	А Д Р Е С A D D R E S S	Дети Children Пол Boys Кол-во Rooms	Топливо Fuel Пол Boys Кол-во Rooms	Подпись получателя Recipient's signature.
130 <sup>1</sup> Швейцарский	4	мужской и женский		Вознесенский	87	61	Швейцарский
131 <sup>2</sup> Кошевич Рахиль	4	мужской и женский		Тараховский	-	1 1	Кошевич
132 <sup>3</sup> Хардинова Звонк	5	мужской и женский		Куршевский 38/11	-	1 1	Хардинова
133 <sup>4</sup> Машинский Федор	4	мужской и женский		Полков. 1	-	2 2	Машинский
134 <sup>5</sup> Милейко Степан	3	мужской и женский		Добрянский 7	1 1	-	Милейко
135 <sup>6</sup> Карбашинский Петр	3	мужской и женский		Сп-бурская 4/10	-	1 1	Карбашинский
136 <sup>7</sup> Волошинский Юрий	5	мужской и женский		Воронцовский 34/13	1 1	-	Волошинский
137 <sup>8</sup> Мишневский Зуб	4	мужской и женский		Полков. 23	-	1 1	Мишневский
138 <sup>9</sup> Сахаровский Иван	6	мужской и женский		Куршевский 38/11	1 1	-	Сахаровский
139 <sup>10</sup> Шварцманский Иван	1	мужской и женский		Шварцманский 1/1	1 1	-	Шварцманский
140 <sup>11</sup> Семеновский Иван	6	мужской и женский		Куршевский 38/11	2 2	-	Семеновский
141 <sup>12</sup> Макашовский Иван	5	мужской и женский		Куршевский 14/5	-	1 1	Макашовский
142 <sup>13</sup> Сидоровский Иван	6	мужской и женский		Муромский 23/1	2 2	-	Сидоровский
143 <sup>14</sup> Крайневский Иван	6	мужской и женский		Куршевский 38/11	2 2	-	Крайневский
144 <sup>15</sup> Шибневский Иван	5	мужской и женский		Куршевский 38/11	-	1 1	Шибневский



143 <sup>9</sup>	Сохаров Алексей	6	80 мен и 2 год.	Куринск 30/2	11	-	-	Сохаров
11/3 <sup>10</sup>	Шварцман Шло	1	4-го сев и 4 год	Куринск 30/2	11	-	-	Шварцман
11/4 <sup>11</sup>	Осиповичев Александр	6	Крив. сирота	Куринск 30/2	22	-	-	Осиповичев
11/4 <sup>12</sup>	Казаново Карачев	5	Вдова и 4 год	Куринск 14/5	-	1	1	Казаново
11/4 <sup>13</sup>	Сидоренко Василий	5	Вдова 4 год сирота	Куринск 23/1	22	-	-	Сидоренко
143 <sup>14</sup>	Кравченко Павел	6	Иванов 5 год	Куринск 21/1	22	-	-	Кравченко
144 <sup>15</sup>	Мельник Павел	5	Безрад. сирота 3 год	Куринск 30/2	-	1	1	Мельник
145 <sup>16</sup>	Томашевский Иван	3	8 год сирота предс. Кан	Куринск 30/2	11	-	-	Томашевский
146 <sup>17</sup>	Иванов Давид	4	Вдова и 3 год	Куринск 30/2	11	-	-	Иванов
147 <sup>18</sup>	Браунман Иван	4	Вдова и 3 год	Куринск 30/2	11	-	-	Браунман
148 <sup>19</sup>	Иванов Павел	7	Безрад. сирота 6 год	Куринск 30/2	-	1	1	Иванов
149 <sup>20</sup>	Александров Павел	1	Иванов, сирота 4 год	Куринск 42/1	11	-	-	Александров
150 <sup>21</sup>	Сидоренко Иван	4	Сирота и 2 год	Куринск 10/2	-	1	1	Сидоренко
151 <sup>22</sup>	Борисов Александр	4	Иванов сирота и 2 год	Куринск 30/2	22	-	-	Борисов
152 <sup>23</sup>	Сидоренко Иван	1	Крив. сирота	Куринск 21/1	11	-	-	Сидоренко
153 <sup>24</sup>	Куринский Иван	5	Вдова и 5 год	Куринск 19/2	11	1	1	Куринский
154 <sup>25</sup>	Радомский Иван	2	Вдова сирота	Куринск 27/1	-	1	1	Радомский
155 <sup>26</sup>	Ленинский Иван	3	Вдова и 2 год	Куринск 34/1	11	-	-	Ленинский
156 <sup>27</sup>	Шварцман Иван	5	Вдова и 4 год	Куринск 10/2	22	-	-	Шварцман
157 <sup>28</sup>	Осиповичев Александр	3	Вдова и 2 год	Куринск 23/1	-	1	1	Осиповичев
158 <sup>29</sup>	Куринский Иван	2	Вдова сирота	Куринск 30/2	11	-	-	Куринский
159 <sup>30</sup>	Иванов Павел	3	Безрад. сирота 1 год	Куринск 30/2	11	-	-	Иванов
160	Сидоренко Иван	4	Иванов сирота 4 год	Куринск 30/2	-	1	1	Сидоренко

Правильность настоящего списка удостоверяется:  
 Approved by Committee or Institution

104. 75.  
 105.

(M. P.)  
 (P. F. S.)



# American Jewish Joint Distribution Committee.

## „ДЖОИНТ“.

14

Город Рув.  
Town

№ 5

ноябрь мес. month 1923 г. day.

ПОЛУЧЕНО ОТ „ДЖОИНТА“ ЧЕРЕЗ Ому. Иудив. посылку в Рув.  
RECEIVED FROM „JOINT“ THROUGH (номера)

ИМЯ И ФАМИЛИЯ FIRST NAME, FAMILY-NAME.	Число душ Number of persons	СОЦИАЛЬНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ SOCIAL STANDING	Число комнат Number of rooms	АДРЕС ADDRESS	ТОШИБО FOOD		Подпись получателя Recipient's signature.
					Пуд Pood	Фунт Pounds	
130 Шенберг	4	мужской трудящий	1	Козмеевская			Шенберг
131 Кошкин Федя	4	мужской трудящий	1	Тараевская 15	1	1	Кошкин
132 Хардинов Эвзон	5	15 лет и 4 лет	1	Курмановская 38	1	1	Хардинов
133 Сидоров Федя	4	мужской трудящий	1	Тараевская 1	2	2	Сидоров
134 Миллер Олександр	3	мужской трудящий	1	Сидоровская 7	1	1	Миллер
135 Фарберовский Илья	3	мужской трудящий	1	Сидоровская 4	1	1	Фарберовский
136 Волошин Юрий	5	мужской трудящий	1	Курмановская 34	1	1	Волошин
137 Кимов Эвзон	4	мужской трудящий	1	Тараевская 23	1	1	Кимов
138 Сахаров Илья	6	мужской трудящий	1	Курмановская 30	1	1	Сахаров
139 Шварцман Миза	1	мужской трудящий	1	Курмановская 1	1	1	Шварцман
140 Овчинников Александр	6	мужской трудящий	1	Курмановская 12	2	2	Овчинников
141 Кайновский Илья	5	мужской трудящий	1	Курмановская 14	1	1	Кайновский
142 Сидоровский Илья	6	мужской трудящий	1	Курмановская 23	2	2	Сидоровский
143 Крайновский Илья	6	мужской трудящий	1	Курмановская 24	2	2	Крайновский
144 Мельник Илья	5	мужской трудящий	1	Курмановская 23	1	1	Мельник
145 Ломовский Илья	3	мужской трудящий	1	Курмановская 21	1	1	Ломовский



128	Сухаров Илья	6	Бердосов	Курманов 30/2	1	1	-	-	Овощи
129	Шварцман Илья	7	Крив. супр.	Курманов 30/2	1	1	-	-	Овощи
130	Александров	6	Крив. супр.	Курманов 30/2	2	2	-	-	Овощи
131	Караилов Илья	5	Взговы и 495	Курманов 14/2	-	1	1	-	Овощи
132	Сидоренко Илья	5	Взговы и 495	Курманов 23/2	2	2	-	-	Овощи
133	Кравченко Илья	6	Крив. супр.	Курманов 23/2	2	2	-	-	Овощи
134	Шварцман Илья	5	Бердосов	Курманов 30/2	-	1	1	-	Овощи
135	Полосин Илья	3	Бердосов	Курманов 30/2	1	1	-	-	Овощи
136	Крив. супр.	4	Взговы и 395	Курманов 30/2	1	1	-	-	Овощи
137	Крив. супр.	4	Взговы и 395	Курманов 30/2	1	1	-	-	Овощи
138	Крив. супр.	7	Бердосов	Курманов 30/2	-	1	1	-	Овощи
139	Крив. супр.	1	Бердосов	Курманов 30/2	1	1	-	-	Овощи
140	Крив. супр.	4	Бердосов	Курманов 30/2	-	1	1	-	Овощи
141	Крив. супр.	4	Крив. супр.	Курманов 30/2	2	2	-	-	Овощи
142	Крив. супр.	1	Крив. супр.	Курманов 30/2	1	1	-	-	Овощи
143	Крив. супр.	5	Взговы и 595	Курманов 19/2	1	1	1	1	Овощи
144	Крив. супр.	2	Взговы и 595	Курманов 19/2	-	1	1	-	Овощи
145	Крив. супр.	3	Взговы и 295	Курманов 19/2	1	1	-	-	Овощи
146	Крив. супр.	5	Взговы и 495	Курманов 19/2	2	2	-	-	Овощи
147	Крив. супр.	3	Взговы и 295	Курманов 19/2	-	1	1	-	Овощи
148	Крив. супр.	3	Взговы и 295	Курманов 19/2	-	1	1	-	Овощи
149	Крив. супр.	2	Взговы и 295	Курманов 19/2	1	1	-	-	Овощи
150	Крив. супр.	4	Крив. супр.	Курманов 19/2	1	1	-	-	Овощи

Правильность настоящего списка удостоверяется:

Approved by Committee or Institution

(M. II.)  
(P. F. S.)



# American Jewish Joint Distribution Committee. „ДЖОЙНТ“.

Город  
Town

*Киев*

№

мес. month      дня 1923 г. day.

ПОЛУЧЕНО ОТ „ДЖОЙНТА“ ЧЕРЕЗ  
RECEIVED FROM „JOINT“ THROUGH

*От: Иудей. комитет. помощи еврейск.*

ИМЯ и ФАМИЛИЯ FIRST NAME, FAMILY-NAME.	Число душ Number of persons	СОЦИАЛЬНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ SOCIAL STANDING	Число комнат Number of rooms	АДРЕС ADDRESS	ТОПЛИВО FUEL		Подпись получателя Recipient's signature.
					Пуд Pood	Фунт Pounds	
<i>1 Шендерович</i>	<i>4</i>	<i>м. Бессараевская ул.</i>	<i>1</i>	<i>Бессараевская ул. 11</i>			<i>[Signature]</i>
<i>2 Каневский Михаил</i>	<i>4</i>	<i>Бессараевская ул.</i>	<i>1</i>	<i>Бессараевская ул. 11</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>[Signature]</i>
<i>3 Хардицкий Иван</i>	<i>5</i>	<i>Бессараевская ул.</i>	<i>1</i>	<i>Бессараевская ул. 11</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>[Signature]</i>
<i>4 Шендерович</i>	<i>4</i>	<i>Бессараевская ул.</i>	<i>1</i>	<i>Бессараевская ул. 11</i>	<i>2</i>		<i>[Signature]</i>
<i>5 Шендерович</i>	<i>3</i>	<i>Бессараевская ул.</i>	<i>1</i>	<i>Бессараевская ул. 11</i>			<i>[Signature]</i>
<i>6 Шендерович</i>	<i>3</i>	<i>Бессараевская ул.</i>	<i>1</i>	<i>Бессараевская ул. 11</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>[Signature]</i>
<i>7 Шендерович</i>	<i>5</i>	<i>Бессараевская ул.</i>	<i>1</i>	<i>Бессараевская ул. 11</i>			<i>[Signature]</i>
<i>8 Шендерович</i>	<i>4</i>	<i>Бессараевская ул.</i>	<i>1</i>	<i>Бессараевская ул. 11</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>[Signature]</i>
<i>9 Шендерович</i>	<i>6</i>	<i>Бессараевская ул.</i>	<i>1</i>	<i>Бессараевская ул. 11</i>			<i>[Signature]</i>
<i>10 Шендерович</i>	<i>1</i>	<i>Бессараевская ул.</i>	<i>1</i>	<i>Бессараевская ул. 11</i>			<i>[Signature]</i>
<i>11 Шендерович</i>	<i>6</i>	<i>Бессараевская ул.</i>	<i>2</i>	<i>Бессараевская ул. 11</i>	<i>2</i>	<i>2</i>	<i>[Signature]</i>
<i>12 Шендерович</i>	<i>5</i>	<i>Бессараевская ул.</i>	<i>1</i>	<i>Бессараевская ул. 11</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>[Signature]</i>
<i>13 Шендерович</i>	<i>6</i>	<i>Бессараевская ул.</i>	<i>2</i>	<i>Бессараевская ул. 11</i>			<i>[Signature]</i>
<i>14 Шендерович</i>	<i>6</i>	<i>Бессараевская ул.</i>	<i>2</i>	<i>Бессараевская ул. 11</i>			<i>[Signature]</i>
<i>15 Шендерович</i>	<i>5</i>	<i>Бессараевская ул.</i>	<i>1</i>	<i>Бессараевская ул. 11</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>[Signature]</i>
<i>16 Шендерович</i>	<i>3</i>	<i>Бессараевская ул.</i>	<i>1</i>	<i>Бессараевская ул. 11</i>			<i>[Signature]</i>



9	...	...	...	...	...	...	...
10	...	...	...	...	...	...	...
11	...	...	...	...	...	...	...
12	...	...	...	...	...	...	...
13	...	...	...	...	...	...	...
14	...	...	...	...	...	...	...
15	...	...	...	...	...	...	...
16	...	...	...	...	...	...	...
17	...	...	...	...	...	...	...
18	...	...	...	...	...	...	...
19	...	...	...	...	...	...	...
20	...	...	...	...	...	...	...
21	...	...	...	...	...	...	...
22	...	...	...	...	...	...	...
23	...	...	...	...	...	...	...
24	...	...	...	...	...	...	...
25	...	...	...	...	...	...	...
26	...	...	...	...	...	...	...
27	...	...	...	...	...	...	...
28	...	...	...	...	...	...	...
29	...	...	...	...	...	...	...
30	...	...	...	...	...	...	...
31	...	...	...	...	...	...	...

Правильность настоящего списка удостоверяется:

Approved by Committee or Institution

(M. P.)  
(P. F. S.)



AMERICAN JEWISH JOINT DISTRIBUTION COMMITTEE.

„ДЖОИНТ“.

Город  
Town

Риув

Квартал

мес. month      дня day. 1923 г.

всего 6 на расширенную группу семьи

16  
№ 6

ПОЛУЧЕНО ОТ „ДЖОИНТА“ ЧЕРЕЗ  
RECEIVED FROM „JOINT“ THROUGH

Орг. Иудей. помощи Эвонинг  
Кросс-стрит

ИМЯ и ФАМИЛИЯ FIRST NAME, FAMILY-NAME.	Число душ Number of persons	СОЦИАЛЬНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ SOCIAL STANDING	Число комнат Number of rooms	АДРЕС ADDRESS	Самый худший Food	ТОПЛИВО FUEL	Подпись получателя Recipient's signature.
161 Фельдман Ив	4	Им. из семьи			1	1	И. Фельдман
162 Касперович Давид	4	Вдова и 3 дет.		Муромская	1	1	И. Фельдман
163 Рудав Павел	3	Вдова - 2 дет.		Курчатов 5/11	1	1	И. Фельдман
164 Волкович Хава	2	Вдова и 1 дет.		Курчатов 5/3	1	1	И. Фельдман
165 Касперович Хар	3	Вдова и 2 дет.		Володарск. 3/50	1	1	И. Фельдман
166 Мухоморов Давид	2	Вдова и ребенок		М-Брянская 15/15	1	1	И. Фельдман
167 Альберт Сергей	2	Им. из семьи		Кар. Курчатов 1/1	1	1	И. Фельдман
168 Фельдман Сергей	5	Им. из семьи. 2-дет.		Кар. Курчатов 1/1	1	1	И. Фельдман
169 Захаров Илья	4	Вдова и 3 дет.		Мандельс. 3/25	1	1	И. Фельдман
1700 Марко Иерем	6	Старик - болен сын в. кур.		Караванск. 8/16	1	1	И. Фельдман
171 Чернявский Павел	2	Им. из семьи		М-Васильев 1/1	1	1	И. Фельдман
172 Касперович Давид	4	Вдова и 3 дет.		Курчатов 1/1	1	1	И. Фельдман
173 Тахман Рубка	6	Вдова и 3 дет.		Володарск. 3/1	1	1	И. Фельдман
174 Ковик Михаил	3	Вдова и 2 дет.		Пороховск. 43/16	1	1	И. Фельдман
175 Рубинштейн Зина	4	Вдова и 3 дет.		Им. из семьи 4/1	1	1	И. Фельдман
176 Фельдман Хар	3	Вдова и 2 дет.		Володарск. 3/1	1	1	И. Фельдман



11/168	Захаров Николай	4	Вдова и 3 дет.	Купцовы 3/25	1	1	-	-	Вдова
11/169	Марино Сергей	6	Супруги. Вдова и 3 дет.	Капелюк 8/16	-	-	1	1	Вдова
24/174	Меридовский Петр	2	Мужчина и 1 дет.	С. Давыдов	-	-	1	1	Вдова
11/172	Климов Федор	4	Вдова и 3 дет.	Купцовы 1/10	1	-	-	-	Вдова
11/173	Тихонов Павел	6	Вдова и 3 дет.	Вдовина 8/10	1	1	-	-	Вдова
11/174	Новик Михаил	3	Вдова и 2 дет.	Торжков 43/16	1	1	-	-	Вдова
11/175	Петров Иван	4	Вдова и 3 дет.	Давыдов 4/11	1	1	-	-	Вдова
11/176	Александр Хас	3	Вдова и 2 дет.	Сорочков 5/7	-	-	1	1	Вдова
24/177	Локманов Павел	4	Вдова и 3 дет.	С. Васильев 2/11	-	-	1	1	Вдова
23/178	Колупаев Павел	4	Вдова и 3 дет.	Давыдов 5/11	-	-	1	1	Вдова
11/179	Калин Хас	3	Вдова и 2 дет.	Седукнов 4/13	-	-	1	1	Вдова
24/180	Винарский Петр	3	Вдова и 2 дет.	С. Васильев 2/11	-	-	1	1	Вдова
11/181	Суров Андрей	2	Мужчина. Имя не ясно	не ясно	1	1	-	-	Вдова
11/182	Александр Хас	4	Вдова и 3 дет.	С. Васильев 2/11	1	1	-	-	Вдова
11/183	Калин Павел	4	Вдова и 3 дет.	Шекавин 1/11	1	1	-	-	Вдова
11/184	Средний Иван	4	Вдова и 3 дет.	Шекавин 1/11	1	1	-	-	Вдова
26/185	Колупаев Павел	3	Мужчина и 1 дет.	С. Васильев 4/11	-	-	1	1	Вдова
11/186	Баргузов Павел	4	Мужчина и 1 дет.	Давыдов 3/7	1	1	-	-	Вдова
24/187	Бурлакин Павел	1	Мужчина	Давыдов 1/1	1	1	-	-	Вдова
11/188	Колупаев Павел	6	Мужчина и 1 дет.	С. Васильев 1/1	1	1	1	1	Вдова
28/189	Суров Андрей	3	Мужчина и 1 дет.	С. Васильев 7/7	-	-	1	1	Вдова
29/190	Лешинский Иван	4	Мужчина и 1 дет.	Васильев 3/11	1	-	-	-	Вдова
11/191	Калин Павел	5	Вдова и 4 дет.	Суров 6/11	-	-	1	1	Вдова
11/192	Суров Андрей	1	Мужчина	Купцовы 5/5	-	-	1	1	Вдова

Правильность настоящего списка удостоверяется:

Approved by Committee or Institution

128 88.

(M. II.)  
(P. F. S.)



AMERICAN JEWISH JOINT DISTRIBUTION COMMITTEE.

„ДЖОИНТ“.

Город  
Town

Рязань

№ 6

мес month      дня 1923 г. day.

ПОЛУЧЕНО ОТ „ДЖОИНТА“ ЧЕРЕЗ  
RECEIVED FROM „JOINT“ THROUGH

Анг. Исаев, Исаевы и Евдокимовы  
Косицкая

ИМЯ И ФАМИЛИЯ FIRST NAME, FAMILY-NAME.	Число душ Number of persons	СОЦИАЛЬНОЕ ПОЛОЖЕ- НИЕ SOCIAL STANDING	Число комнат Number of rooms	А Д Р Е С A D D R E S S	ТОПЛИВО FUEL		Подпись получателя Recipient's signature.
					Пуд Pood	Фунт Pounds	
1 Александрович Ив	4	Иван из Милки		Милки	+	+	Исаев
2 Александрович Рихард	4	Вдова и 3 дет.		Милки	-	-	Исаев
3 Рихард Рихард	3	Вдова - 2 дет.		Милки	-	-	Исаев
4 Александрович Хава	2	Вдова - 1 дет.		Милки	-	-	Исаев
5 Александрович Хар	3	Вдова и 2 дет.		Милки	-	-	Исаев
6 Александрович Хава	2	Вдова и 1 дет.		Милки	-	-	Исаев
7 Александрович Сергий	2	Иван из Милки		Милки	-	-	Исаев
8 Александрович Сергий	5	Иван из Милки		Милки	-	-	Исаев
9 Александрович Илья	4	Вдова и 3 дет.		Милки	-	-	Исаев
10 Александрович Илья	6	Иван из Милки		Милки	-	-	Исаев
11 Александрович Илья	2	Иван из Милки		Милки	-	-	Исаев
12 Александрович Илья	4	Вдова и 3 дет.		Милки	-	-	Исаев
13 Александрович Илья	6	Иван из Милки		Милки	-	-	Исаев
14 Александрович Илья	3	Вдова и 2 дет.		Милки	-	-	Исаев
15 Александрович Илья	4	Вдова и 3 дет.		Милки	-	-	Исаев
16 Александрович Илья	3	Вдова и 2 дет.		Милки	-	-	Исаев
17 Александрович Илья	3	Вдова и 2 дет.		Милки	-	-	Исаев



9	Защита Уланов	4	Варов 3/25	Китцерман 3/25	1	1	-	-	Уланов
10	Шария Муром	6	Степан. Бондар. Муром	Капелюк 3/25	-	-	1	1	Шария
11	Смирновская 10/1	2	Шибанин. Муром	С. В. Давыдов 3/25	-	-	1	1	Смирнов
12	Шибанин Муром	4	Варов 3/25	Китцерман 3/25	1	1	-	-	Шибанин
13	Таланов Рубин	6	Шибанин 3/25	Китцерман 3/25	1	1	-	-	Таланов
14	Кобрик Михаил	3	Шибанин 3/25	Таланов 3/25	1	1	-	-	Кобрик
15	Рубин Михаил	4	Варов 3/25	Смирнов 3/25	1	1	-	-	Рубин
16	Шибанин Хас	3	Варов 3/25	Смирнов 3/25	-	-	1	1	Шибанин
17	Варов 3/25	4	Варов 3/25	Смирнов 3/25	-	-	1	1	Варов
18	Варов 3/25	4	Варов 3/25	Смирнов 3/25	-	-	1	1	Варов
19	Варов 3/25	3	Варов 3/25	Смирнов 3/25	-	-	1	1	Варов
20	Варов 3/25	3	Варов 3/25	Смирнов 3/25	-	-	1	1	Варов
21	Варов 3/25	4	Варов 3/25	Смирнов 3/25	-	-	1	1	Варов
22	Варов 3/25	4	Варов 3/25	Смирнов 3/25	-	-	1	1	Варов
23	Варов 3/25	4	Варов 3/25	Смирнов 3/25	-	-	1	1	Варов
24	Варов 3/25	4	Варов 3/25	Смирнов 3/25	-	-	1	1	Варов
25	Варов 3/25	4	Варов 3/25	Смирнов 3/25	-	-	1	1	Варов
26	Варов 3/25	4	Варов 3/25	Смирнов 3/25	-	-	1	1	Варов
27	Варов 3/25	4	Варов 3/25	Смирнов 3/25	-	-	1	1	Варов
28	Варов 3/25	4	Варов 3/25	Смирнов 3/25	-	-	1	1	Варов
29	Варов 3/25	4	Варов 3/25	Смирнов 3/25	-	-	1	1	Варов
30	Варов 3/25	4	Варов 3/25	Смирнов 3/25	-	-	1	1	Варов
31	Варов 3/25	4	Варов 3/25	Смирнов 3/25	-	-	1	1	Варов

Правильность настоящего списка удостоверяется:

Approved by Committee or Institution

(M. P.)  
(P. F. S.)



AMERICAN Jewish Joint Distribution Committee.

„ДЖОЙНТ“.

18

Город  
Town

Киев

№ 6

Квартал

мес month      дня 1923 г. day.

ПОЛУЧЕНО ОТ „ДЖОЙНТА“ ЧЕРЕЗ  
RECEIVED FROM „JOINT“ THROUGH

Отг. Удеев Володимир Эвасович / посылка

ИМЯ и ФАМИЛИЯ FIRST NAME, FAMILY-NAME.	Число душ Number of persons	СОЦИАЛЬНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ SOCIAL STANDING	Число комнат Number of rooms	АДРЕС ADDRESS	ТОПЛИВО FUEL		Подпись получателя Recipient's signature.
					Дрова Wood	Уголь Coal	
1. Клементьевич Иван	4	Инд. из Украины		Миргород	+	+	Сидорова
2. Клементьевич Павел	4	Вдова и 3 дет.		Миргород	-	-	Удеев
3. Руденко Павел	3	Вдова и 2 дет.		Криводул	-	-	Удеев
4. Волкович Хава	2	Вдова и 1 дет.		Криводул	-	1	Удеев
5. Клементьевич Хава	3	Вдова и 2 дет.		Володар	-	-	Удеев
6. Клементьевич Хава	2	Вдова и 1 дет.		М-Город	-	-	Удеев
7. Клементьевич Сергей	2	Кешу и 1 дет.		Кар. город	-	-	Удеев
8. Клементьевич Сергей	5	Инд. и 2 дет.		Кар. город	-	-	Удеев
9. Захарович Михаил	4	Вдова и 3 дет.		Миргород	-	-	Удеев
10. Марья Шерш	6	Стар. вдова и 5 дет.		Карповка	-	1	Удеев
11. Черняк Алексей	2	Инд. и 1 дет.		М-Город	-	1	Удеев
12. Клементьевич Павел	4	Вдова и 3 дет.		Криводул	-	-	Удеев
13. Тахман Рубка	6	Вдова и 5 дет.		Криводул	-	-	Удеев
14. Новик Ольга	3	Вдова и 2 дет.		Криводул	-	-	Удеев
15. Рубинштейн Зина	4	Вдова и 3 дет.		Криводул	-	-	Удеев
16. Шерш Хава	3	Вдова и 2 дет.		Криводул	-	1	Удеев



9	Закладка	4	Взроста 3 лет	Мужской 3/25	1	1	-	-	Успешно
10	Марица черная	6	Старый бочок с мушкетер	Капелюк 8	-	-	1	1	Успешно
11	Черная овсяная	2	Мужской с мушкетер	А-Васильев 7	-	-	1	1	Успешно
12	Коричневая	4	Взроста 3 лет	Курочкин 5/11	1	1	-	-	Успешно
13	Техническая	6	Взроста 3 лет	Будничев 8/11	1	1	-	-	Успешно
14	Новая овсяная	3	Взроста 4 1/2 лет	Торжков 4/3/16	1	1	-	-	Успешно
15	Результативная	4	Взроста 3 лет	Душман 4/1/11	1	1	-	-	Успешно
16	Алиевская	3	Взроста 2 1/2 лет	Юрков 5/7/11	-	-	1	1	Успешно
17	Коричневая	4	Взроста 4 1/2 лет	А-Васильев 2/4/11	-	-	1	1	Успешно
18	Новая овсяная	4	Взроста 3 лет	Дев. Козлова 1/1/11	-	-	1	1	Успешно
19	Башкирская	3	Взроста 3 лет	Сидоров 4/1/11	-	-	1	1	Успешно
20	Коричневая	3	Взроста 2 1/2 лет	А-Васильев 1/1/11	-	-	1	1	Успешно
21	Марица черная	2	Новая овсяная	Сидоров 1/1/11	1	1	-	-	Успешно
22	Алиевская	4	Взроста 3 лет	А-Васильев 1/1/11	1	1	-	-	Успешно
23	Коричневая	4	Взроста 3 лет	Шарков 1/1/11	1	1	-	-	Успешно
24	Коричневая	4	Взроста 3 лет	Шарков 1/1/11	1	1	-	-	Успешно
25	Коричневая	3	Взроста 3 лет	А-Васильев 4/4/11	-	-	1	1	Успешно
26	Коричневая	4	Взроста 3 лет	Шарков 5/2/11	1	1	-	-	Успешно
27	Коричневая	4	Взроста 3 лет	Шарков 1/1/11	1	1	-	-	Успешно
28	Коричневая	6	Взроста 3 лет	А-Васильев 1/1/11	1	1	1	1	Успешно
29	Коричневая	3	Взроста 3 лет	Шарков 1/1/11	-	-	1	1	Успешно
30	Коричневая	4	Взроста 3 лет	Шарков 3/1/11	1	1	-	-	Успешно
31	Коричневая	5	Взроста 3 лет	Шарков 1/1/11	-	-	1	1	Успешно
	Коричневая	1	Взроста 3 лет	Шарков 5/1/11	-	-	1	1	Успешно

Правильность настоящего списка удостоверяется:

Approved by Committee or Institution

(M. P.)  
(P. F. S.)



# American Jewish Joint Distribution Committee.

## „ДЖОИНТ“.

19

Город  
Town

Ришв

на Велосипеде

на распределении денежных сумм

№

7

ПОЛУЧЕНО ОТ „ДЖОИНТА“ ЧЕРЕЗ  
RECEIVED FROM „JOINT“ THROUGH

От у Иуд. помощи Евобире  
Кривинский

ИМЯ и ФАМИЛИЯ FIRST NAME, FAMILY-NAME.	Число душ Number of persons	СОЦИАЛЬНОЕ ПОЛОЖЕ- НИЕ SOCIAL STANDING	Число комнат Number of rooms	А Д Р Е С A D D R E S S		КОЛИЧЕСТВО КОМНАТ Number of rooms		Подпись получателя Recipient's signature.	
				улица Street	дом House	улица Street	дом House		
3/хII 193 Смушкин Хаим	4	Болель туберкулезом	1	Волосенко 36	1	1	-	-	Смушкин
4/хII 194 Мухоморовский Витя	3	милейт. помощи	-	Дв. Мовсика 7	-	-	1	1	Мухоморовский
8/хII 195 Золотаревская Гая	3	Вдова мизр. мажд.	1	Б. Крамник 109	1	1	-	-	Золотаревская
9/хII 196 Зандмановский Давид	3	Вдова и 2 д.	1	Ситская 57	3	1	-	-	Зандмановский
11/хII 197 Розенберг Витя	2	Вдова с 2 д.	1	Введен 39	1	1	-	-	Розенберг
11/хII 198 Сит Серман Иса	2	Вдова с 1 д.	1	Бессара 57	1	1	-	-	Сит
10/хII 199 Зильберман Гая	5	Вдова мизр. дед	1	Михайлов 81	1	1	-	-	Зильберман
11/хII 200 Славинская Зина	3	Вдова мизр. дед	2	Пороховая 23	2	1	1	1	Славинская
11/хII 201 Кошман Эстер	5	Вдова мизр. мажд.	1	Пороховая 23	1	1	1	1	Кошман
11/хII 202 Забелинская Лиза	4	Вдова и 3 сест. д.	1	Курчавинская 57	1	1	-	-	Забелинская
11/хII 203 Курчавинский Хиз	3	Вдова и 2 д.	1	Михайловская 12	1	1	-	-	Курчавинский
11/хII 204 Бершман Давид	5	Вдова с 1 д.	1	Владимирская 4	1	1	-	-	Бершман
12/хII 205 Сидимовский Витя	6	Болель туберкулезом	1	Селицкий 41	1	1	-	-	Сидимовский
11/хII 2146 Мейтликмановская	4	Вдова мизр. мажд.	1	Минский 25	1	1	-	-	Мейтликмановская
11/хII 2151 Гейтман Гейда	2	Бедная вдова мажд.	1	М. Крамник 7	1	1	-	-	Гейтман
11/хII 2160 Мейтликмановская	4	Болель туберкулезом	1	Минский 25	1	1	-	-	Мейтликмановская



200	Володарский	5	Взрощенный	Королевский 23	-	-	1	1	Королевский
201	Королевский	5	Взрощенный	Королевский 23	1	1	1	1	Королевский
202	Задворный	4	Взрощенный 3-й	Королевский 57	1	1	-	-	Королевский
203	Королевский	3	Взрощенный 2-й	Королевский 15	1	1	-	-	Королевский
204	Королевский	5	Взрощенный	Королевский 4	1	1	-	-	Королевский
205	Королевский	6	Взрощенный	Королевский 41/2	1	1	-	-	Королевский
2146	Королевский	4	Взрощенный	Королевский 25	1	1	-	-	Королевский
2157	Королевский	2	Взрощенный	Королевский 25	1	1	-	-	Королевский
2164	Королевский	6	Взрощенный	Королевский 10	1	1	-	-	Королевский
2174	Королевский	3	Взрощенный	Королевский 62	-	-	1	1	Королевский
2180	Королевский	8	Взрощенный	Королевский 57	2	2	-	-	Королевский
2191	Королевский	3	Взрощенный 2-й	Королевский 1	-	-	1	1	Королевский
220	Королевский	7	Взрощенный	Королевский 50	1	1	1	1	Королевский
2213	Королевский	4	Взрощенный 3-й	Королевский 25	1	1	-	-	Королевский
2224	Королевский	2	Взрощенный	Королевский 138	-	-	1	1	Королевский
2235	Королевский	6	Взрощенный	Королевский 1	1	1	1	1	Королевский
2246	Королевский	2	Взрощенный	Королевский 1	1	1	1	1	Королевский
2257	Королевский	4	Взрощенный	Королевский 87	-	-	1	1	Королевский
2267	Королевский	3	Взрощенный	Королевский 57	-	-	1	1	Королевский
2278	Королевский	4	Взрощенный	Королевский 21	-	-	1	1	Королевский
2289	Королевский	3	Взрощенный	Королевский 21/6	-	-	1	1	Королевский
2290	Королевский	5	Взрощенный 4-й	Королевский 43	-	-	1	1	Королевский
2291	Королевский	3	Взрощенный 2-й	Королевский 14	-	-	1	1	Королевский
2292	Королевский	4	Взрощенный	Королевский 11	1	1	-	-	Королевский

Правильность настоящего списка удостоверяется:

Approved by Committee or Institution

145 102. Коровин

(M. II.)  
(P. F. S.)



# American Jewish Joint Distribution Committee.

## „ДЖОИНТ“.

20  
№ 7

Город  
Town

Киев

мес month      дня day. 1923 г.

ПОЛУЧЕНО ОТ „ДЖОИНТА“ ЧЕРЕЗ  
RECEIVED FROM „JOINT“ THROUGH

Група під маскою Евабузе

ИМЯ И ФАМИЛИЯ FIRST NAME, FAMILY-NAME.	Число душ Number of persons	СОЦИАЛЬНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ SOCIAL STANDING	Число комнат Number of rooms	АДРЕС ADDRESS	ТОПЛИВО FUEL		Подпись получателя Recipient's signature.
					Пуд Pood	Фунт Pounds	
1 Сидоркин Казимир	4	Богданович	1	Богданович 109/1	-	-	Сидоркин
2 Мухоморов Виталий	3	Мухоморов	2	Д. Мухоморов 2	-	-	Мухоморов
3 Завидович Казимир	3	Завидович	1	Б. Завидович 109/1	-	-	Завидович
4 Завидович Казимир	3	Завидович	1	Б. Завидович 109/1	-	-	Завидович
5 Завидович Казимир	2	Завидович	1	Б. Завидович 109/1	-	-	Завидович
6 Завидович Казимир	2	Завидович	1	Б. Завидович 109/1	-	-	Завидович
7 Завидович Казимир	5	Завидович	1	Б. Завидович 109/1	-	-	Завидович
8 Завидович Казимир	3	Завидович	1	Б. Завидович 109/1	1	1	Завидович
9 Завидович Казимир	5	Завидович	1	Б. Завидович 109/1	1	1	Завидович
10 Завидович Казимир	4	Завидович	1	Б. Завидович 109/1	-	-	Завидович
11 Завидович Казимир	3	Завидович	1	Б. Завидович 109/1	-	-	Завидович
12 Завидович Казимир	5	Завидович	1	Б. Завидович 109/1	-	-	Завидович
13 Завидович Казимир	6	Завидович	1	Б. Завидович 109/1	-	-	Завидович
14 Завидович Казимир	4	Завидович	1	Б. Завидович 109/1	-	-	Завидович
15 Завидович Казимир	2	Завидович	1	Б. Завидович 109/1	-	-	Завидович
16 Завидович Казимир	4	Завидович	1	Б. Завидович 109/1	-	-	Завидович



9	Камаринский	5	Взрослый муж	Корачин 23	1	1	1	1	Керман
10	Забелинский	4	Взрослый муж	Кеппельман 57	1	1	-	-	Керман
11	Курьяновский	3	Взрослый муж	Мельников 57	1	1	-	-	Керман
12	Курьяновский	5	Взрослый муж	Мельников 57	1	1	-	-	Керман
13	Курьяновский	6	Взрослый муж	Мельников 57	1	1	-	-	Керман
14	Курьяновский	4	Взрослый муж	Мельников 57	1	1	-	-	Керман
15	Курьяновский	2	Взрослый муж	Мельников 57	1	1	-	-	Керман
16	Курьяновский	6	Взрослый муж	Мельников 57	1	1	-	-	Керман
17	Курьяновский	3	Взрослый муж	Б. Бухвалов 62	-	-	1	1	Керман
18	Курьяновский	8	Взрослый муж	Б. Бухвалов 62	2	-	-	-	Керман
19	Курьяновский	3	Взрослый муж	Б. Бухвалов 62	-	-	1	1	Керман
20	Курьяновский	7	Взрослый муж	Б. Бухвалов 62	1	1	1	1	Керман
21	Курьяновский	4	Взрослый муж	Б. Бухвалов 62	1	1	-	-	Керман
22	Курьяновский	3	Взрослый муж	Б. Бухвалов 62	-	-	1	1	Керман
23	Курьяновский	6	Взрослый муж	Б. Бухвалов 62	1	1	1	1	Керман
24	Курьяновский	4	Взрослый муж	Б. Бухвалов 62	-	-	1	1	Керман
25	Курьяновский	4	Взрослый муж	Б. Бухвалов 62	-	-	1	1	Керман
26	Курьяновский	3	Взрослый муж	Б. Бухвалов 62	-	-	1	1	Керман
27	Курьяновский	4	Взрослый муж	Б. Бухвалов 62	-	-	1	1	Керман
28	Курьяновский	3	Взрослый муж	Б. Бухвалов 62	-	-	1	1	Керман
29	Курьяновский	3	Взрослый муж	Б. Бухвалов 62	-	-	1	1	Керман
30	Курьяновский	3	Взрослый муж	Б. Бухвалов 62	-	-	1	1	Керман
31	Курьяновский	4	Взрослый муж	Б. Бухвалов 62	1	1	-	-	Керман

Правильность настоящего списка удостоверяется:

Approved by Committee or Institution

Керман



# American Jewish Joint Distribution Committee.

## „ДЖОЙНТ“.

Город  
Town

*Риув*

№

*7*

мес month      дня day      1923 г.

*Декабрь*

ПОЛУЧЕНО ОТ „ДЖОЙНТА“ ЧЕРЕЗ  
RECEIVED FROM „JOINT“ THROUGH

*От у Анд. посылки Евоуиз*

ИМЯ и ФАМИЛИЯ FIRST NAME, FAMILY-NAME.	Число душ Number of persons	СОЦИАЛЬНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ SOCIAL STANDING	Число комнат Number of rooms	АДРЕС ADDRESS	ТОЛТИВО P.E.I.		Подпись получателя Recipient's signature.
					Пуды Pounds	Фунты Pounds	
<i>1/1923 Селуцкий Канон</i>	<i>4</i>	<i>Болшевик</i>	<i>1</i>	<i>Волосенск 36</i>	<i>1</i>	<i>-</i>	<i>Селуцкий</i>
<i>2/1924 Мусковски Вилк</i>	<i>3</i>	<i>Милитар</i>	<i>2</i>	<i>Д. Ковен 7</i>	<i>-</i>	<i>1</i>	<i>Мусковски</i>
<i>3/1925 Зайковская Кат</i>	<i>3</i>	<i>Вдова мил. маж. др.</i>	<i>1</i>	<i>Б.-Временск 109/1</i>	<i>1</i>	<i>-</i>	<i>Кат</i>
<i>4/1926 Яковлевский Яков</i>	<i>3</i>	<i>Вдова и 2 др.</i>	<i>1</i>	<i>Ситовое 57/3</i>	<i>1</i>	<i>-</i>	<i>Яков</i>
<i>5/1927 Козловский Яков</i>	<i>2</i>	<i>Вдова и 1 др.</i>	<i>1</i>	<i>Введен 39/1</i>	<i>1</i>	<i>-</i>	<i>Яков</i>
<i>6/1928 Сидоровская Кат</i>	<i>2</i>	<i>Вдова и 1 др.</i>	<i>1</i>	<i>Бессара 57/4</i>	<i>1</i>	<i>-</i>	<i>Кат</i>
<i>7/1929 Зайковски Кат</i>	<i>5</i>	<i>Вдова мил. др.</i>	<i>1</i>	<i>Милитар 81/1</i>	<i>1</i>	<i>-</i>	<i>Кат</i>
<i>8/1930 Сидоровская Кат</i>	<i>3</i>	<i>Вдова мил. др.</i>	<i>2</i>	<i>Милитар 23/2</i>	<i>-</i>	<i>1</i>	<i>Кат</i>
<i>9/1931 Катковская Кат</i>	<i>5</i>	<i>Вдова мил. др.</i>	<i>1</i>	<i>Милитар 23</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>Кат</i>
<i>10/1932 Зайковская Кат</i>	<i>4</i>	<i>Вдова и 3 др.</i>	<i>1</i>	<i>Купчинск 57/1</i>	<i>1</i>	<i>-</i>	<i>Кат</i>
<i>11/1933 Козловский Яков</i>	<i>3</i>	<i>Вдова и 2 др.</i>	<i>1</i>	<i>Милитар 81/1</i>	<i>1</i>	<i>-</i>	<i>Яков</i>
<i>12/1934 Катковская Кат</i>	<i>5</i>	<i>Вдова и 4 др.</i>	<i>1</i>	<i>Великий 77/1</i>	<i>1</i>	<i>-</i>	<i>Кат</i>
<i>13/1935 Сидоровская Кат</i>	<i>6</i>	<i>Болшевик</i>	<i>1</i>	<i>Милитар 41/1</i>	<i>1</i>	<i>-</i>	<i>Кат</i>
<i>14/1936 Катковская Кат</i>	<i>4</i>	<i>Вдова мил. др.</i>	<i>1</i>	<i>Милитар 81/1</i>	<i>1</i>	<i>-</i>	<i>Кат</i>
<i>15/1937 Катковская Кат</i>	<i>2</i>	<i>Болшевик</i>	<i>1</i>	<i>М.-Временск 77/1</i>	<i>1</i>	<i>-</i>	<i>Кат</i>
<i>16/1938 Катковская Кат</i>	<i>6</i>	<i>Болшевик</i>	<i>1</i>	<i>Милитар 81/1</i>	<i>1</i>	<i>-</i>	<i>Кат</i>



8	Сидоровский Иван	3	Взрослый муж	Морской 23	1	1	1	1	
9	Ковалевский Иван	5	Взрослый муж	Морской 23	1	1	1	1	верпан
10	Задворный Иван	4	Взрослый муж	Купеческий 54	1	1	-	-	верпан
11	Козловский Иван	3	Взрослый муж	Морской 23	1	1	-	-	верпан
12	Задворный Иван	5	Взрослый муж	Морской 23	1	1	-	-	верпан
13	Сидоровский Иван	6	Богатый муж	Морской 23	1	1	-	-	верпан
14	Сидоровский Иван	4	Взрослый муж	Морской 23	1	1	-	-	верпан
15	Сидоровский Иван	2	Богатый муж	Морской 23	1	1	-	-	верпан
16	Сидоровский Иван	6	Богатый муж	Морской 23	1	1	-	-	верпан
17	Сидоровский Иван	3	Взрослый муж	Морской 23	1	1	-	-	верпан
18	Козловский Иван	8	Богатый муж	Морской 23	1	1	-	-	верпан
19	Сидоровский Иван	3	Взрослый муж	Морской 23	1	1	-	-	верпан
20	Сидоровский Иван	7	Богатый муж	Морской 23	1	1	-	-	верпан
21	Сидоровский Иван	4	Взрослый муж	Морской 23	1	1	-	-	верпан
22	Сидоровский Иван	3	Богатый муж	Морской 23	1	1	-	-	верпан
23	Сидоровский Иван	6	Взрослый муж	Морской 23	1	1	-	-	верпан
24	Сидоровский Иван	2	Богатый муж	Морской 23	1	1	-	-	верпан
25	Сидоровский Иван	4	Взрослый муж	Морской 23	1	1	-	-	верпан
26	Сидоровский Иван	3	Богатый муж	Морской 23	1	1	-	-	верпан
27	Сидоровский Иван	4	Взрослый муж	Морской 23	1	1	-	-	верпан
28	Сидоровский Иван	3	Взрослый муж	Морской 23	1	1	-	-	верпан
29	Сидоровский Иван	3	Взрослый муж	Морской 23	1	1	-	-	верпан
30	Сидоровский Иван	3	Взрослый муж	Морской 23	1	1	-	-	верпан
31	Сидоровский Иван	4	Богатый муж	Морской 23	1	1	-	-	верпан

Правильность настоящего списка удостоверяется:

Approved by Committee or Institution

(M. II.)  
(P. F. S.)

Климович



# American Jewish Joint Distribution Committee. „ДЖОИНТ“.

22

Город  
Town

*Риел*

*ведомость*  
на *распределение* *денежного фонда* № *8*

*Декабрь*

мес month      дня 1923 г. day.

ПОЛУЧЕНО ОТ „ДЖОИНТА“ ЧЕРЕЗ  
RECEIVED FROM „JOINT“ THROUGH

*Отг. Иуд. помощи/комитетом*  
*в обществ. кач.*

ИМЯ и ФАМИЛИЯ FIRST NAME, FAMILY-NAME.	Число душ Number of persons	СОЦИАЛЬНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ SOCIAL STANDING	Число комнат Number of rooms	АДРЕС ADDRESS	ТОПЛИВО FUEL	Подпись получателя Recipient's signature.
<i>14/223 Каррима Брун</i>	<i>2</i>	<i>Вдова муч. м. м. м.</i>		<i>Басейная 50/3</i>	<i>del 745 224 225</i>	<i>Израил</i>
<i>18/224 Вейдман Давид</i>	<i>5</i>	<i>Бойца. В-еда</i>		<i>Израиль 12/3</i>		<i>Заново</i>
<i>19/225 Крушельский Моисей</i>	<i>1</i>	<i>Сирота б. м. м. м.</i>		<i>Израиль 12/3</i>		<i>Израиль</i>
<i>19/226 Редманов Соломон</i>	<i>2</i>	<i>Безработ. сир. м. м.</i>		<i>Кремляк 50/1</i>		<i>Израиль</i>
<i>21/227 Хацки Давид</i>	<i>6</i>	<i>Израиль</i>		<i>Израиль</i>		<i>Израиль</i>
<i>22/228 Семенович Мейман</i>	<i>2</i>	<i>Израиль</i>		<i>Курчавская 40/16</i>		<i>Израиль</i>
<i>22/229 Иуд. м. м. м.</i>	<i>2</i>	<i>Безработ. сир. м. м.</i>		<i>Левинская 22/1</i>		<i>Израиль</i>
<i>20/230 Ресманович Иуд.</i>	<i>5</i>	<i>Бойца. Бейд. В-еда</i>		<i>См-Блатов 92/8</i>		<i>Израиль</i>
<i>21/231 Ашкенази Саша</i>	<i>4</i>	<i>Вдова и 3 дет.</i>		<i>См-Блатов 92/6</i>		<i>Израиль</i>
<i>21/232 Карманович Ханна</i>	<i>7</i>	<i>Сир. б. м. м. сир. м. м.</i>		<i>См-Блатов 30/2</i>		<i>Израиль</i>
<i>21/233 Варшавская Рухма</i>	<i>2</i>	<i>Вдова сир. м. м.</i>		<i>См-Блатов 30/2</i>		<i>Израиль</i>
<i>21/234 Смирновская Ядвига</i>	<i>3</i>	<i>Вдова и 2 дет.</i>		<i>См-Блатов 30/2</i>		<i>Израиль</i>
<i>21/235 Франковская Раиса</i>	<i>6</i>	<i>Израиль</i>		<i>См-Блатов 30/2</i>		<i>Израиль</i>
<i>21/236 Берманович Мейман</i>	<i>6</i>	<i>Бойца м. м. м. сир. м. м.</i>		<i>Брайнская 4/5</i>		<i>Израиль</i>
<i>21/237 Редманович Иуд.</i>	<i>2</i>	<i>Бойца м. м. м. сир. м. м.</i>		<i>Л-Блатов 9/2</i>		<i>Израиль</i>



20/xii	28	Рябенко Иван	3	Водови 3 год	М-Бироза 92/6	-	-	-	-	Карапов
"	239	Анжуманов Шамур	4	Водови 3 год	М-Бироза 92/6	-	-	-	-	Карапов
"	2310	Карапов Хан	7	Минибоев сани год	М-Бироза 92/6	2	2	-	-	Карапов
21/xii	2311	Дарина Рухим	2	Водови 3 год	М-Бироза 92/6	-	-	-	-	Карапов
"	2312	Султановка Яхья	3	Водови 2 год	М-Бироза 92/6	-	-	-	-	Карапов
"	2313	Трашкеев Раман	6	Водови 2 год	М-Бироза 92/6	-	-	-	-	Карапов
"	2314	Дарина Рухим	6	Водови 2 год	М-Бироза 92/6	1	1	1	1	Карапов
"	2315	Султановка Яхья	2	Водови 2 год	М-Бироза 92/6	-	-	-	-	Карапов
24/xii	2316	Калимуллин Шамур	5	Водови 2 год	М-Бироза 92/6	-	-	-	-	Карапов
"	2317	Султановка Яхья	5	Водови 2 год	М-Бироза 92/6	-	-	-	-	Карапов
"	2318	Султановка Яхья	5	Водови 2 год	М-Бироза 92/6	-	-	-	-	Карапов
"	2319	Султановка Яхья	4	Водови 2 год	М-Бироза 92/6	-	-	-	-	Карапов
"	2320	Султановка Яхья	4	Водови 2 год	М-Бироза 92/6	-	-	-	-	Карапов
28/xii	2321	Калимуллин Шамур	2	Водови 2 год	М-Бироза 92/6	-	-	-	-	Карапов
"	2322	Султановка Яхья	4	Водови 2 год	М-Бироза 92/6	-	-	-	-	Карапов
29/xii	2323	Султановка Яхья	3	Водови 2 год	М-Бироза 92/6	-	-	-	-	Карапов
"	2324	Султановка Яхья	4	Водови 2 год	М-Бироза 92/6	-	-	-	-	Карапов
"	2325	Султановка Яхья	3	Водови 2 год	М-Бироза 92/6	-	-	-	-	Карапов
"	2326	Султановка Яхья	3	Водови 2 год	М-Бироза 92/6	-	-	-	-	Карапов
"	2327	Султановка Яхья	5	Водови 2 год	М-Бироза 92/6	-	-	-	-	Карапов
"	2328	Султановка Яхья	6	Водови 2 год	М-Бироза 92/6	-	-	-	-	Карапов
"	2329	Султановка Яхья	3	Водови 2 год	М-Бироза 92/6	-	-	-	-	Карапов
"	2330	Султановка Яхья	4	Водови 2 год	М-Бироза 92/6	-	-	-	-	Карапов
31/xii	2331	Султановка Яхья	4	Водови 2 год	М-Бироза 92/6	-	-	-	-	Карапов

Правильность настоящего списка удостоверяется:  
 Approved by Committee or Institution

162

(M. P.)  
(P. F. S.)



# American Jewish Joint Distribution Committee.

## „ДЖОИНТ“.

23

Город  
Town

Риль

№ 8

мес month      дня day 1923 г.

Декабрь

ПОЛУЧЕНО ОТ „ДЖОИНТА“ ЧЕРЕЗ  
RECEIVED FROM „JOINT“ THROUGH

Отг. Кид. помощи / расписание  
в водосетках

ИМЯ и ФАМИЛИЯ FIRST NAME, FAMILY-NAME.	Число душ Number of persons	СОЦИАЛЬНОЕ ПОЛОЖЕ- НИЕ SOCIAL STANDING	Число комнат Number of rooms	А Д Р Е С A D D R E S S	ТОПЛИВО F U E L		Подпись получателя Recipient's signature.
					Пуды Poods	Фунты Pounds	
1 223 Зарфина Брун	2	Вдова пох. маи миз		Босельная 50/1	1	1	Келлер
2 224 Вильгельм Фаб	5	Бойца 2-й кв		Менделеев 113	1	1	Зарина
3 225 Криваяк Шойба	1	Сирота 2-й кв		Менделеев 113	1	1	Зарина
4 226 Ред. миссис Смит	2	Б. Сирота 2-й кв		Рейнгардт 50/1	1	1	Рейнгардт
5 <del>Хитун Давид</del>	6	<del>Молодой человек</del>		<del>Менделеев 113</del>	<del>1</del>	<del>1</del>	<del>Рейнгардт</del>
6 227 Гел. брату Мей	2	Учитель 6-й кв		Курбанов 4/10	1	1	Рейнгардт
7 228 Иван Шейкин Карл	2	Безработный 2-й кв		Левинская 20/1	1	1	Рейнгардт
8 229 Ресмановский Шей	5	Бойца 3-й кв		М-Билард 92/8	1	1	Рейнгардт
9 230 С. Шейкин	4	Бойца 3-й кв		М-Билард 92/8	1	1	Рейнгардт
10 231 Каткович Ханс	7	Молодой человек 2-й кв		М-Билард 30/2	2	2	Каранович
11 232 Шаруша Брун	2	Вдова 2-й кв		М-Билард 33/1	1	1	Келлер
12 233 Шейкин Карл	3	Вдова 2-й кв		Менделеев 113	1	1	Келлер
13 234 Шейкин Карл	6	Молодой человек 2-й кв		Курбанов 4/10	1	1	Рейнгардт
14 235 Зарина Мейра	6	Безработный 2-й кв		Рейнгардт 50/1	1	1	Келлер
15 236 Ред. миссис Смит	2	Безработный 2-й кв		М-Билард 92/8	1	1	Келлер







# American Jewish Joint Distribution Committee.

## „ДЖОЙНТ“.

Город  
Town

*Риел*

*Декабрь*

мес. month      дня 1923 г. day.

*24*

№ *3*

ПОЛУЧЕНО ОТ „ДЖОЙНТА“ ЧЕРЕЗ  
RECEIVED FROM „JOINT“ THROUGH

*Отг. Иуд. помощи / посетитель  
в обществ. кассе*

ИМЯ и ФАМИЛИЯ FIRST NAME, FAMILY-NAME.	Число душ Number of persons	СОЦИАЛЬНОЕ ПОЛОЖЕ- НИЕ SOCIAL STANDING	Число комнат Number of rooms	А Д Р Е С A D D R E S S	ТОПЛИВО F U E L		Подпись получателя Recipient's signature.
					Дрова Logs	Уголь Coal	
<i>1223</i> <i>Израиль Брун</i>	<i>2</i>	<i>Израильские евреи</i>	<i>1</i>	<i>Бассейная 5-1/2</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>Израиль</i>
<i>1224</i> <i>Вильгельм Фаб</i>	<i>5</i>	<i>Богемия. 3 этаж</i>	<i>1</i>	<i>Израильская 11-1/2</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>Израиль</i>
<i>1225</i> <i>Крушельский Моисей</i>	<i>1</i>	<i>сирота дома. Польша</i>	<i>1</i>	<i>Израильская 11-1/2</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>Израиль</i>
<i>1226</i> <i>Рубинштейн Саша</i>	<i>2</i>	<i>Беларусь. еврей</i>	<i>1</i>	<i>Кремлевская 50/1</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>Израиль</i>
<del><i>1227</i> <i>Хуца Абрам</i></del>	<del><i>6</i></del>	<del><i>Израильские евреи</i></del>	<del><i>1</i></del>	<del><i>Израильская 11-1/2</i></del>	<del><i>1</i></del>	<del><i>1</i></del>	<del><i>Израиль</i></del>
<i>1228</i> <i>Селюцкий Мейс</i>	<i>2</i>	<i>Израильские евреи</i>	<i>1</i>	<i>Курбановская 4-1/2</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>Израиль</i>
<i>1229</i> <i>Израильский Исаак</i>	<i>3</i>	<i>Беларусь. еврей</i>	<i>1</i>	<i>Левая сторона 22/1</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>Израиль</i>
<i>1230</i> <i>Рубинштейн Исаак</i>	<i>5</i>	<i>домаш. еврей. 3 этаж</i>	<i>1</i>	<i>Израильская 92/1</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>Израиль</i>
<i>1231</i> <i>Александровский</i>	<i>4</i>	<i>Израильские евреи</i>	<i>1</i>	<i>Израильская 92/1</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>Израиль</i>
<i>1232</i> <i>Каганович Хаим</i>	<i>7</i>	<i>Израильские евреи</i>	<i>2</i>	<i>Израильская 30/1</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>Каганович</i>
<i>1233</i> <i>Сарухин Гейман</i>	<i>2</i>	<i>Израильские евреи</i>	<i>1</i>	<i>Израильская 30/1</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>Израиль</i>
<i>1234</i> <i>Смирнов Кавка</i>	<i>3</i>	<i>Израильские евреи</i>	<i>1</i>	<i>Смирновская 4/1</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>Израиль</i>
<i>1235</i> <i>Браунская Анна</i>	<i>6</i>	<i>Израильские евреи</i>	<i>1</i>	<i>Израильская 30/1</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>Израиль</i>
<i>1236</i> <i>Израильский Исаак</i>	<i>6</i>	<i>Израильские евреи</i>	<i>1</i>	<i>Израильская 30/1</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>Израиль</i>
<i>1237</i> <i>Израильский Исаак</i>	<i>2</i>	<i>Израильские евреи</i>	<i>1</i>	<i>Израильская 30/1</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>Израиль</i>
<i>1238</i> <i>Израильский Исаак</i>	<i>5</i>	<i>Израильские евреи</i>	<i>1</i>	<i>Израильская 30/1</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>Израиль</i>



8	290	Аукунгунчун	4	Взгоби и 3 гет	М-Буарав 9/16	-	-	0	1	Аукунгунчун
9	210	Кармолон Хан	7	Аукунгунчун	М-Буарав 30/2	2	2	-	-	Кармолон Хан
10	212	Даруина Рухун	2	Взгоби и 3 гет	М-Буарав 30/2	-	-	1	1	Даруина Рухун
11	213	Аукунгунчун	3	Взгоби и 2 гет	М-Буарав 30/2	-	-	-	-	Аукунгунчун
12	214	Даруина Рухун	6	Взгоби и 3 гет	М-Буарав 30/2	-	-	1	1	Даруина Рухун
13	215	Аукунгунчун	6	Взгоби и 3 гет	М-Буарав 30/2	1	1	1	1	Аукунгунчун
14	216	Даруина Рухун	2	Взгоби и 3 гет	М-Буарав 30/2	-	-	-	-	Даруина Рухун
15	217	Аукунгунчун	5	Взгоби и 3 гет	М-Буарав 30/2	1	1	1	1	Аукунгунчун
16	218	Даруина Рухун	5	Взгоби и 3 гет	М-Буарав 30/2	-	-	-	-	Даруина Рухун
17	219	Аукунгунчун	4	Взгоби и 3 гет	М-Буарав 30/2	-	-	1	1	Аукунгунчун
18	220	Даруина Рухун	4	Взгоби и 3 гет	М-Буарав 30/2	-	-	1	1	Даруина Рухун
19	221	Аукунгунчун	2	Взгоби и 3 гет	М-Буарав 30/2	-	-	-	-	Аукунгунчун
20	222	Даруина Рухун	4	Взгоби и 3 гет	М-Буарав 30/2	1	1	-	-	Даруина Рухун
21	223	Аукунгунчун	3	Взгоби и 3 гет	М-Буарав 30/2	-	-	1	1	Аукунгунчун
22	224	Даруина Рухун	4	Взгоби и 3 гет	М-Буарав 30/2	-	-	-	-	Даруина Рухун
23	225	Аукунгунчун	3	Взгоби и 3 гет	М-Буарав 30/2	1	1	-	-	Аукунгунчун
24	226	Даруина Рухун	3	Взгоби и 3 гет	М-Буарав 30/2	-	-	7	7	Даруина Рухун
25	227	Аукунгунчун	5	Взгоби и 3 гет	М-Буарав 30/2	1	1	-	-	Аукунгунчун
26	228	Даруина Рухун	3	Взгоби и 3 гет	М-Буарав 30/2	-	-	1	1	Даруина Рухун
27	229	Аукунгунчун	4	Взгоби и 3 гет	М-Буарав 30/2	-	-	-	-	Аукунгунчун
28	230	Даруина Рухун	4	Взгоби и 3 гет	М-Буарав 30/2	1	1	-	-	Даруина Рухун
29	231	Аукунгунчун	4	Взгоби и 3 гет	М-Буарав 30/2	-	-	-	-	Аукунгунчун
30	232	Даруина Рухун	4	Взгоби и 3 гет	М-Буарав 30/2	-	-	-	-	Даруина Рухун
31										

Правильность настоящего списка удостоверяется:

Approved by Committee or Institution

(M. P.)  
(P. F. S.)



# American Jewish Joint Distribution Committee.

## „ДЖОИНТ“.

25

Город  
Town

*Киел*

*Киелское*  
на распределение денеж. сумм № 9

мес. month      дня 1923 г. day.

*Июль*

ПОЛУЧЕНО ОТ „ДЖОИНТА“ ЧЕРЕЗ  
RECEIVED FROM „JOINT“ THROUGH

*М. Дед Шол. (ком. член)*  
*Зина Мещеряков*

ИМЯ и ФАМИЛИЯ FIRST NAME, FAMILY-NAME.	Число душ Number of persons	СОЦИАЛЬНОЕ ПОЛОЖЕ- НИЕ SOCIAL STANDING	Число комнат Number of rooms	А Д Р Е С A D D R E S S	ТОПЛИВО F U E L Пуд Pood Number Poods	Подпись получателя Recipient's signature.
1. Винокур Федор	4	Безработ.	1	Шенниковск. 48/1	-	<i>не знаю</i>
2. Кошарь Федор	3	Безработ.	1	Драгачевск. 1	-	<i>не знаю</i>
3. Телешин Баба	4	Безработ.	-	Б.-Васильевск. 1/1	1	<i>не знаю</i>
4. Сидель Род	1	Безработ.	2	Адмирал. безр. т. 2	-	<i>Р. Сандлер</i>
5. Глузкин Беньямин	5	Безработ.	-	Б.-Васильевск. 1/1	1	<i>не знаю</i>
6. Калителюк Вал	4	Безработ.	1	Б.-Васильевск. 133/1	-	<i>не знаю</i>
7. Черемин Иван	1	Красноармеец	-	-	1	<i>Черемин Иван</i>
8. Шенников Федор	6	Безработ.	1	Б.-Васильевск. 1/1	1	<i>не знаю</i>
9. Шенников Федор	5	Безработ.	-	-	-	<i>не знаю</i>
10. Валериан Александр	5	Безработ.	1	Б.-Васильевск. 1/1	1	<i>не знаю</i>
11. Калителюк Федор	5	Безработ.	1	Дружеск. 48/1	1	<i>не знаю</i>
12. Глузкин Федор	4	Безработ.	1	Дружеск. 48/1	1	<i>не знаю</i>
13. Шенников Федор	5	Безработ.	1	Б.-Васильевск. 14/4	1	<i>не знаю</i>
14. Зелинский Федор	4	Безработ.	1	Скляковск. 1/1	-	<i>Зелинский Федор</i>
15. Сидель Род	3	Безработ.	-	Б.-Васильевск. 2/2	1	<i>не знаю</i>
16. Валериан Александр	1	Безработ.	-	Б.-Васильевск. 1/1	-	<i>не знаю</i>



20	Зигельман Давид	5	Мертв						
21	Барановский Иван	5	Мертв	Курский 1198	1	1		Мертв	
21	Каймаков Сергей	5	Вдова и мал. дети	Душинский 498	1	1		Мертв	
21	Гуляев Давид	4	Вдова и мал. дети	Душинский 498	1	1		Мертв	
21	Трубицкий Василий	5	Вдова и мал. дети	Б. Восток 144	1	1		Мертв	
21	Зеленый Пётр	4	Мал. Вдова и мал. дети	Сивилевский 12/1	1	1		Мертв	
21	Ваня Феликс	3	Вдова и мал. дети	Б. Восток 203	1	1		Забита Мертв	
21	Вайсберг Илья	1	Мертв. передв.	Курский 1254	1	1		Мертв	
21	Александров Александр	2	Мертв и мал. дети	Курский 209	1	1		Мертв	
21	Соболевский Иван	2	Вдова и мал. дети	Сивилевский 1	1	1		Мертв	
21	Кавыков Федор	5	Вдова и мал. дети	Б. Восток 144	1	1		Мертв	
21	Крицкий Иван	3	Вдова и мал. дети	Курский 323	1	1		Мертв	
21	Мельник Ева	2	Вдова и мал. дети	Б. Восток 5	1	1		Мертв	
21	Кавыков Федор	4	Вдова и мал. дети	Мертв 3/1	1	1		Мертв	
21	Мельник Иван	4	Мертв и мал. дети	Мертв 3/1	2	2		Мертв	
21	Трубицкий Иван	2	Вдова и мал. дети	Б. Восток 5	1	1		Мертв	
21	Курский Иван	6	Вдова и мал. дети	Б. Восток 6/2	2	2		Мертв	
21	Курский Иван	4	Вдова и мал. дети	Курский 4/1	1	1		Мертв	
21	Курский Иван	3	Мертв и мал. дети	1	1	1		Мертв	
21	Курский Иван	5	Вдова и мал. дети	Б. Восток 382	2	2		Мертв	
21	Мельник Иван	4	Вдова и мал. дети	Курский 5/1	1	1		Мертв	
21	Курский Иван	3	Вдова и мал. дети	Б. Восток 6/2	1	1		Мертв	
21	Курский Иван	7	Мертв и мал. дети	Курский 5/1	1	1		Мертв	

Правильность настоящего списка удостоверяется:

Approved by Committee or Institution

(M. II.)  
(P. F. S.)

178 179

Handwritten signature



# American Jewish Joint Distribution Committee.

## „ДЖОИНТ“.

26

Город  
Town

*Kiev*

№

*9*

мес month      дня day 1923 г.

*Июль*

ПОЛУЧЕНО ОТ „ДЖОИНТА“ ЧЕРЕЗ  
RECEIVED FROM „JOINT“ THROUGH

*Г-н. Гурман Исидор...*

ИМЯ И ФАМИЛИЯ FIRST NAME, FAMILY-NAME.	Число душ Number of persons	СОЦИАЛЬНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ SOCIAL STANDING	Число комнат Number of rooms	АДРЕС ADDRESS	ТОПЛИВО FUEL		Подпись получателя Recipient's signature.
					Пуд Food	Фунт Pounds	
<i>1 Винокур Павел</i>	<i>4</i>	<i>Вдова и 3 детей</i>	<i>1</i>	<i>Б-Васильевская 48</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>Исидор Гурман</i>
<i>2 Козлов Павел</i>	<i>3</i>	<i>Вдова и 2 детей</i>	<i>1</i>	<i>Б-Васильевская 11</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>Исидор Гурман</i>
<i>3 Телешин Павел</i>	<i>4</i>	<i>Вдова и 3 детей</i>	<i>1</i>	<i>Б-Васильевская 11</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>Исидор Гурман</i>
<i>4 Салынский Павел</i>	<i>1</i>	<i>Безработный</i>	<i>1</i>	<i>Б-Васильевская 11</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>Исидор Гурман</i>
<i>5 Гурман Беренд</i>	<i>5</i>	<i>Безработный</i>	<i>1</i>	<i>Б-Васильевская 11</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>Исидор Гурман</i>
<i>6 Календерский Павел</i>	<i>4</i>	<i>Вдова и 3 детей</i>	<i>1</i>	<i>Б-Васильевская 11</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>Исидор Гурман</i>
<i>7 Козлов Иван</i>	<i>7</i>	<i>Безработный</i>	<i>1</i>	<i>Б-Васильевская 11</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>Исидор Гурман</i>
<i>8 Гурман Беренд</i>	<i>6</i>	<i>Безработный</i>	<i>1</i>	<i>Б-Васильевская 11</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>Исидор Гурман</i>
<i>9 Гурман Беренд</i>	<i>5</i>	<i>Безработный</i>	<i>1</i>	<i>Б-Васильевская 11</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>Исидор Гурман</i>
<i>10 Гурман Беренд</i>	<i>5</i>	<i>Безработный</i>	<i>1</i>	<i>Б-Васильевская 11</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>Исидор Гурман</i>
<i>11 Календерский Павел</i>	<i>5</i>	<i>Вдова и 3 детей</i>	<i>1</i>	<i>Б-Васильевская 11</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>Исидор Гурман</i>
<i>12 Гурман Беренд</i>	<i>4</i>	<i>Вдова и 3 детей</i>	<i>1</i>	<i>Б-Васильевская 11</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>Исидор Гурман</i>
<i>13 Гурман Беренд</i>	<i>5</i>	<i>Вдова и 3 детей</i>	<i>1</i>	<i>Б-Васильевская 11</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>Исидор Гурман</i>
<i>14 Зелинский Павел</i>	<i>4</i>	<i>Безработный</i>	<i>1</i>	<i>Б-Васильевская 11</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>Исидор Гурман</i>
<i>15 Козлов Павел</i>	<i>3</i>	<i>Вдова и 2 детей</i>	<i>1</i>	<i>Б-Васильевская 11</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>Исидор Гурман</i>
<i>16 Козлов Павел</i>	<i>4</i>	<i>Безработный</i>	<i>1</i>	<i>Б-Васильевская 11</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>Исидор Гурман</i>



8	...	...	...	...	...	...
9	...	...	...	...	...	...
10	...	...	...	...	...	...
11	...	...	...	...	...	...
12	...	...	...	...	...	...
13	...	...	...	...	...	...
14	...	...	...	...	...	...
15	...	...	...	...	...	...
16	...	...	...	...	...	...
17	...	...	...	...	...	...
18	...	...	...	...	...	...
19	...	...	...	...	...	...
20	...	...	...	...	...	...
21	...	...	...	...	...	...
22	...	...	...	...	...	...
23	...	...	...	...	...	...
24	...	...	...	...	...	...
25	...	...	...	...	...	...
26	...	...	...	...	...	...
27	...	...	...	...	...	...
28	...	...	...	...	...	...
29	...	...	...	...	...	...
30	...	...	...	...	...	...
31	...	...	...	...	...	...

Правильность настоящего списка удостоверяется:

Approved by Committee or Institution

(M. P.)  
(P. F. S.)



# American Jewish Joint Distribution Committee.

## „ДЖОЙНТ“.

28

Город  
Town

Kiel

№

9

Зимарь

мес month      дня 1923 г. day.

ПОЛУЧЕНО ОТ „ДЖОЙНТА“ ЧЕРЕЗ  
RECEIVED FROM „JOINT“ THROUGH

От. Гид Иосиф (по почте)  
Зимарь Зимарь

ИМЯ и ФАМИЛИЯ FIRST NAME, FAMILY-NAME	Число душ Number of persons	СОЦИАЛЬНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ SOCIAL STANDING	Число комнат Number of rooms	АДРЕС ADDRESS	ТОПЛИВО FUEL Топ. Род Fuel Points	Подпись получателя Recipient's signature.
1 252 Вит Кур Равел	4	Вдова и 3 детей	1	Степановск. 48/1	- -	Иосиф
2 253 Котар Равел	3	Вдова и 2 детей	1	Драгилевск. 32/1	- -	Иосиф
3 254 Телешин Бата	4	Вдова и 3 детей	1	Б-Васильевск. 6/1	1 1	Иосиф
4 255 Салунд Равел	1	Безработ. абакрыль	2	Абулевск. безр. 2/2	- -	Иосиф
5 256 Глузман Берин	5	Безработ. и 4 детей	1	Б-Васильевск. 12/1	1 1	Иосиф
6 257 Каленгерман Равел	4	Вдова и 3 детей	1	Б-Васильевск. 13/1	- -	Иосиф
7 258 Черем Иван	1	Кр. сирот. посылка	-	1/1	1 1	Иосиф
8 259 Спрингер Равел	6	Кр. сирот. посылка	1	Ватонск. 2/1	1 1	Иосиф
9 260 Зигельман Равел	5	Абакрыль	1	1/1	1 1	Иосиф
10 261 Валерман Равел	5	Абакрыль и 4 детей	2	Кузнецовск. 11/2	2 2	Иосиф
11 262 Кайман Равел	5	Вдова и 4 детей	1	Равелск. 4/1	1 1	Иосиф
12 263 Гринман Равел	4	Вдова и 3 детей	1	Иосифск. 1/1	1 1	Иосиф
13 264 Гибель Равел	5	Вдова и 4 детей	1	Б-Васильевск. 14/1	1 1	Иосиф
14 265 Зелинг Равел	4	Кр. сирот. посылка	1	Степановск. 12/1	- -	Иосиф
15 265 Равел Равел	3	Вдова и 2 детей	1	Б-Васильевск. 2/1	1 1	Иосиф
16 266 Вайсман Равел	1	Кр. сирот. посылка	1	Равелск. 10/1	- -	Иосиф



8	Спендер, Иван	6	Корп. Сзеге	Батонев	11	11	11	11	11
9	Дубовик, Иван	5	Арсен						
10	Варгун, Иван	5	Арсен	К. Штерман	10	2	2	2	2
11	Каминский, Иван	5	Бзоба и др.	Штерман	10	1	1	1	1
12	Смирнов, Иван	4	Бзоба и др.	Штерман	10	1	1	1	1
13	Смирнов, Иван	5	Бзоба и др.	Б. Бондар	10	1	1	1	1
14	Зеленый, Иван	4	Корп. Бзоба и др.	Андрейков	10	1	1	1	1
15	Ваня, Иван	3	Бзоба и др.	Б. Бондар	10	1	1	1	1
16	Ваня, Иван	1	Корп. и др.	Смирнов	10	1	1	1	1
17	Андреев, Иван	2	Смирнов и др.	Смирнов	10	1	1	1	1
18	Соболев, Иван	2	Бзоба и др.	Смирнов	10	1	1	1	1
19	Каминский, Иван	5	Бзоба и др.	Б. Бондар	10	1	1	1	1
20	Смирнов, Иван	3	Бзоба и др.	Корп. и др.	10	1	1	1	1
21	Смирнов, Иван	2	Бзоба и др.	Бзоба и др.	10	1	1	1	1
22	Каминский, Иван	4	Бзоба и др.	Смирнов	10	1	1	1	1
23	Смирнов, Иван	4	Корп. и др.	Смирнов	10	2	2	2	2
24	Смирнов, Иван	2	Бзоба и др.	Смирнов	10	1	1	1	1
25	Смирнов, Иван	6	Бзоба и др.	Смирнов	10	2	2	2	2
26	Смирнов, Иван	4	Бзоба и др.	Смирнов	10	1	1	1	1
27	Смирнов, Иван	3	Смирнов и др.	Смирнов	10	1	1	1	1
28	Смирнов, Иван	5	Бзоба и др.	Б. Бондар	10	2	2	2	2
29	Смирнов, Иван	4	Бзоба и др.	Смирнов	10	1	1	1	1
30	Смирнов, Иван	3	Бзоба и др.	Смирнов	10	1	1	1	1
31	Смирнов, Иван	1	Смирнов и др.	Смирнов	10	1	1	1	1

Правильность настоящего списка удостоверяется:

Approved by Committee or Institution

(M. П.)  
(P. F. S.)



# American Jewish Joint Distribution Committee.

## „ДЖОИНТ“.

28

Город  
Town

Риев.

Всесоюзность  
на распределение денежных средств

№ 10

Июль

мес month  
дня day 1923 г.

ПОЛУЧЕНО ОТ „ДЖОИНТА“ ЧЕРЕЗ  
RECEIVED FROM „JOINT“ THROUGH

От. Кид. (распределительный комитет)  
в общесоюзном масштабе

ИМЯ и ФАМИЛИЯ FIRST NAME, FAMILY-NAME.	Число душ Number of persons	СОЦИАЛЬНОЕ ПОЛОЖЕ- НИЕ SOCIAL STANDING	Число комнат Number of rooms	А Д Р Е С A D D R E S S	ТОПЛИВО FUEL Lood Rounds	Подпись получателя Recipient's signature.
14/282 МКО и Бик Сова	5	Брава и м. дети		Б.-Восемь 69/2 2	- -	Школьник
15/283 Холможенко Фри	2	Брава с редир.		Восемь 36	- -	Болодин
" 284 Тахман Фина	5	Брава м. ч. м. дети		Восемь 83/8	1 1	Керн
" 285 Пауэр Мато	6	Судья. Безд. дети		Б.-Восемь 13	- -	Керн
16/286 Сибиряков Иван	5	Брава. Безд. дети		Б.-Восемь 62	- -	Керн
" 287 Мельников Феликс	4	Брава м. ч. м. дети		Восемь. Судья 8/2	1 1	Керн
" 288 Левина Слава	5	Брава и дети		Мараев 6/2	- -	Керн
14/289 Сидорова Анна	1	Брава м. ч. м. дети		Керн 16	- -	Керн
" 290 Рудникова Анна	2	Брава и м. ч. м. дети		Керн 4/2	- -	Керн
" 291 Мараев Иван	5	Брава м. ч. м. дети		М.-Восемь 33	- -	Керн
" 292 Керн Иван	2	Брава м. ч. м. дети		М.-Восемь 4/2	- -	Керн
" 293 Керн Иван	9	Брава м. ч. м. дети		М.-Восемь 11	1 1	Керн
" 294 Керн Иван	4	Брава 3 детей		М.-Восемь 4/2	- -	Керн
19/295 Керн Иван	3	Брава м. ч. м. дети		М.-Восемь 1/2	- -	Керн
" 296 Керн Иван	3	Брава м. ч. м. дети		М.-Восемь 29/39	- -	Керн
" 297 Керн Иван	3	Брава м. ч. м. дети		Керн 11	- -	Керн



299	Рыбушка кар	2	Бзубо 4 мзг. перен	Коробов 4/2	1	1			перен
300	Морская рыба	5	Бзубо мор. перен	М-Боченко 3/2	-	-	1	1	перен
301	Рыбушка кар	2	Бзубо мор. перен	М-Боченко 4/2	-	-	1	1	перен
302	Бзубо мор. перен	9	Бзубо мор. перен	М-Боченко 4/2	1	1	1	1	перен
303	Морская рыба	4	Бзубо 3 мзг. перен	М-Боченко 4/2	1	1	-	-	перен
304	Бзубо мор. перен	3	Кр. Морская	1/2	-	-	1	1	перен
305	Бзубо мор. перен	3	Бзубо мор. перен	М-Боченко 2/2	-	-	1	1	перен
306	Бзубо мор. перен	3	Бзубо мор. перен	Коробов 1/2	1	1	-	-	перен
307	Бзубо мор. перен	2	Бзубо с гребком	Коробов 4/2	1	1	-	-	перен
308	Бзубо мор. перен	8	Бзубо мор. перен	Боченко 1/2	2	2	-	-	перен
309	Бзубо мор. перен	3	Бзубо мор. перен	Коробов 1/2	-	-	1	1	перен
310	Бзубо мор. перен	6	Бзубо мор. перен	Коробов 1/2	1	1	1	1	перен
311	Бзубо мор. перен	3	Бзубо мор. перен	Коробов 3/5	-	-	1	1	перен
312	Бзубо мор. перен	5	Бзубо мор. перен	Боченко 3/2	-	-	1	1	перен
313	Бзубо мор. перен	1	Бзубо мор. перен	Боченко 3/2	1	1	-	-	перен
314	Бзубо мор. перен	3	Бзубо мор. перен	Боченко 2/2	1	1	1	1	перен
315	Бзубо мор. перен	6	Бзубо мор. перен	Коробов 9/2	2	2	-	-	перен
316	Бзубо мор. перен	4	Бзубо мор. перен	М-Боченко 5/2	1	1	-	-	перен
317	Бзубо мор. перен	5	Бзубо мор. перен	Боченко 9/1	1	1	-	-	перен
318	Бзубо мор. перен	5	Бзубо мор. перен	Боченко 1/2	-	-	1	1	перен
319	Бзубо мор. перен	4	Бзубо мор. перен	М-Боченко 1/2	1	1	-	-	перен
320	Бзубо мор. перен	4	Бзубо мор. перен	Б-Боченко 4/2	1	1	-	-	перен
321	Бзубо мор. перен	4	Бзубо мор. перен	Боченко 9/1	1	1	-	-	перен

Правильность настоящего списка удостоверяется:

Approved by Committee or Institution

179  
200

141  
155

(M. P.)  
(P. F. S.)



# American Jewish Joint Distribution Committee.

## „ДЖОИНТ“.

29

Город  
Town

*Руб*

№

*10*

мес \_\_\_\_\_ дня 1923 г.  
month \_\_\_\_\_ day.

ПОЛУЧЕНО ОТ „ДЖОИНТА“ ЧЕРЕЗ  
RECEIVED FROM „JOINT“ THROUGH

*От Цед. Комитета / через ...*

ИМЯ и ФАМИЛИЯ FIRST NAME, FAMILY-NAME.	Число душ Number of persons	СОЦИАЛЬНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ SOCIAL STANDING	Число комнат Number of rooms	АДРЕС ADDRESS	ТОПЛИВО FUEL		Подпись получателя Recipient's signature.
					Пуд Pood	Фунт Pounds	
<i>1. М. И. Д. ...</i>	<i>5</i>	<i>Брава 4 м. 4 м.</i>		<i>Б. Волосин 69/2</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>...</i>
<i>2. Холмская ...</i>	<i>2</i>	<i>Брава 4 м. 4 м.</i>		<i>Волосин 69/2</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>...</i>
<i>3. Тахман ...</i>	<i>5</i>	<i>Брава 4 м. 4 м.</i>		<i>Волосин 69/2</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>...</i>
<i>4. Натан ...</i>	<i>6</i>	<i>Брава 4 м. 4 м.</i>		<i>Б. Волосин 69/2</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>...</i>
<i>5. С. И. ...</i>	<i>5</i>	<i>Брава 4 м. 4 м.</i>		<i>Б. Волосин 69/2</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>...</i>
<i>6. М. И. ...</i>	<i>4</i>	<i>Брава 4 м. 4 м.</i>		<i>Б. Волосин 69/2</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>...</i>
<i>7. А. И. ...</i>	<i>5</i>	<i>Брава 4 м. 4 м.</i>		<i>Б. Волосин 69/2</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>...</i>
<i>8. А. И. ...</i>	<i>1</i>	<i>Брава 4 м. 4 м.</i>		<i>Б. Волосин 69/2</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>...</i>
<i>9. Р. И. ...</i>	<i>2</i>	<i>Брава 4 м. 4 м.</i>		<i>Б. Волосин 69/2</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>...</i>
<i>10. А. И. ...</i>	<i>5</i>	<i>Брава 4 м. 4 м.</i>		<i>Б. Волосин 69/2</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>...</i>
<i>11. А. И. ...</i>	<i>7</i>	<i>Брава 4 м. 4 м.</i>		<i>Б. Волосин 69/2</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>...</i>
<i>12. А. И. ...</i>	<i>9</i>	<i>Брава 4 м. 4 м.</i>		<i>Б. Волосин 69/2</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>...</i>
<i>13. А. И. ...</i>	<i>4</i>	<i>Брава 4 м. 4 м.</i>		<i>Б. Волосин 69/2</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>...</i>
<i>14. А. И. ...</i>	<i>3</i>	<i>Брава 4 м. 4 м.</i>		<i>Б. Волосин 69/2</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>...</i>
<i>15. А. И. ...</i>	<i>3</i>	<i>Брава 4 м. 4 м.</i>		<i>Б. Волосин 69/2</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>...</i>
<i>16. А. И. ...</i>	<i>3</i>	<i>Брава 4 м. 4 м.</i>		<i>Б. Волосин 69/2</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>...</i>



29	Рыбушкин Иван	2	Бзуба 4 на 2 1/2	Копылов 4/4	1	1	Копылов
10	Матвей Мухом	5	Бзуба 1 на 1 1/2	И-Басов 1/2	1	1	И-Басов
11	Матвей Мухом	7	Бзуба 1 на 1 1/2	И-Басов 1/2	1	1	И-Басов
12	Матвей Мухом	9	Бзуба 1 на 1 1/2	И-Басов 1/2	1	1	И-Басов
13	Матвей Мухом	4	Бзуба 3 на 3	И-Басов 1/2	1	1	И-Басов
14	Матвей Мухом	3	Бзуба 1 на 1 1/2	И-Басов 1/2	1	1	И-Басов
15	Матвей Мухом	3	Бзуба 1 на 1 1/2	И-Басов 1/2	1	1	И-Басов
16	Матвей Мухом	3	Бзуба 1 на 1 1/2	И-Басов 1/2	1	1	И-Басов
17	Матвей Мухом	2	Бзуба 1 на 1 1/2	И-Басов 1/2	1	1	И-Басов
18	Матвей Мухом	8	Бзуба 1 на 1 1/2	И-Басов 1/2	1	1	И-Басов
19	Матвей Мухом	3	Бзуба 1 на 1 1/2	И-Басов 1/2	1	1	И-Басов
20	Матвей Мухом	6	Бзуба 1 на 1 1/2	И-Басов 1/2	1	1	И-Басов
21	Матвей Мухом	3	Бзуба 1 на 1 1/2	И-Басов 1/2	1	1	И-Басов
22	Матвей Мухом	5	Бзуба 1 на 1 1/2	И-Басов 1/2	1	1	И-Басов
23	Матвей Мухом	7	Бзуба 1 на 1 1/2	И-Басов 1/2	1	1	И-Басов
24	Матвей Мухом	3	Бзуба 1 на 1 1/2	И-Басов 1/2	1	1	И-Басов
25	Матвей Мухом	4	Бзуба 1 на 1 1/2	И-Басов 1/2	1	1	И-Басов
26	Матвей Мухом	4	Бзуба 1 на 1 1/2	И-Басов 1/2	1	1	И-Басов
27	Матвей Мухом	5	Бзуба 1 на 1 1/2	И-Басов 1/2	1	1	И-Басов
28	Матвей Мухом	5	Бзуба 1 на 1 1/2	И-Басов 1/2	1	1	И-Басов
29	Матвей Мухом	4	Бзуба 1 на 1 1/2	И-Басов 1/2	1	1	И-Басов
30	Матвей Мухом	4	Бзуба 1 на 1 1/2	И-Басов 1/2	1	1	И-Басов
31	Матвей Мухом	4	Бзуба 1 на 1 1/2	И-Басов 1/2	1	1	И-Басов

Правильность настоящего списка удостоверяется:

Approved by Committee or Institution

(M. П.)  
(P. E. S.)







# American Jewish Joint Distribution Committee.

## „ДЖОЙНТ“.

Город  
Town

*Russ*

№

*11*

*март-февраль*

мес. month      дня day. 1923 г.

ПОЛУЧЕНО ОТ „ДЖОЙНТА“ ЧЕРЕЗ  
RECEIVED FROM „JOINT“ THROUGH

*Отг. индив. Машини (поименно)  
Гвабунет Кома*

ИМЯ и ФАМИЛИЯ FIRST NAME, FAMILY-NAME.	Число душ Number of persons	СОЦИАЛЬНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ SOCIAL STANDING	Число комнат Number of rooms	А Д Р Е С A D D R E S S	ТОПЛИВО FUEL		Подпись получателя Recipient's signature.
					Пуды Poods	Фунты Pounds	
<i>313 Турман Кама</i>		<i>Вдова, мэр. фрн</i>		<i>Копенгагенск. ул. 24/18</i>	<i>200</i>	<i>15</i>	<i>Сурков</i>
<i>314 Ледерман Бен.</i>	<i>3</i>	<i>Вдова мэр. фрн</i>		<i>Андреевск. ул. 11</i>	<i>-</i>	<i>1</i>	<i>Корова Рудольф</i>
<i>315 Крилинская Мина</i>	<i>5</i>	<i>Вдова мэр. фрн</i>		<i>Глуховск. ул. 7/4</i>	<i>1</i>	<i>-</i>	<i>Крилинская</i>
<i>316 Викторовская Руды</i>	<i>3</i>	<i>Вдова мэр. фрн</i>		<i>Муромская 2/5</i>	<i>1</i>	<i>-</i>	<i>Керн</i>
<i>317 Козинская М.</i>	<i>2</i>	<i>Вдова мэр. фрн</i>		<i>Сарайская 16/36</i>	<i>-</i>	<i>1</i>	<i>Керн</i>
<i>318 Дмитриев Зина</i>	<i>3</i>	<i>Вдова мэр. фрн</i>		<i>Смоленская 11/32</i>	<i>1</i>	<i>-</i>	<i>Дмитриев</i>
<i>319 Милейко Мария</i>	<i>4</i>	<i>Вдова мэр. фрн</i>		<i>Лесная 9/8</i>	<i>1</i>	<i>-</i>	<i>Милейко</i>
<i>320 Мухомов</i>	<i>4</i>	<i>Вдова мэр. фрн</i>		<i>Киринская 15/1</i>	<i>-</i>	<i>1</i>	<i>Мухомов</i>
<i>321 Доминик Радко</i>	<i>10</i>	<i>Вдова и 9 дет.</i>		<i>Кольцов-Васильев 22/13</i>	<i>2</i>	<i>1</i>	<i>Доминик</i>
<i>322 Касимирская Рух</i>	<i>3</i>	<i>Вдова и 2 дет.</i>		<i>Тимонинская 56/15</i>	<i>-</i>	<i>1</i>	<i>Касимирская</i>
<i>323 Лихачева Рух</i>	<i>4</i>	<i>Вдова мэр. фрн</i>		<i>Л. Васильев 24/15</i>	<i>1</i>	<i>-</i>	<i>Лихачева</i>
<i>324 Баринаевская</i>	<i>5</i>	<i>Безработ. одиноч.</i>		<i>Кривоушиев 13/1</i>	<i>1</i>	<i>-</i>	<i>Баринаев</i>
<i>325 Маркина Зина</i>	<i>5</i>	<i>Безработ. одиноч.</i>		<i>Кривоушиев 13/1</i>	<i>1</i>	<i>-</i>	<i>Маркина</i>
<i>326 Мерзон Мойс</i>	<i>4</i>	<i>Вдова и 3 дет.</i>		<i>К-Васильев 13/15</i>	<i>1</i>	<i>-</i>	<i>Мерзон</i>
<i>327 Радомирская</i>	<i>5</i>	<i>Вдова и 4 дет.</i>		<i>К-Васильев 13/15</i>	<i>2</i>	<i>-</i>	<i>Радомирская</i>
<i>328 Сорокина Мария</i>	<i>6</i>	<i>Вдова и 5 дет.</i>		<i>Мещинская 42/18</i>	<i>2</i>	<i>-</i>	<i>Сорокина</i>



1/11	329	Томский Рух	10	Вдова и 9дет.	Борисов-Васильев 22/15	2	1	Томский
"	330	Каминский Рух	3	Вдова и 2дет.	Бурбова 5/15	-	1	Уез.
"	331	Давыдов Рух	4	Вдова и 1дет.	В-Васильев 24/15	1	-	Уез.
"	332	Варшавский Рух	5	Безработ. с ижд.	Крылов 12/15	1	-	Варшава
"	333	Морской Рух	5	Бывший м. г. г.	Морской 14/15	1	-	Уез.
2/11	334	Смирнов Рух	4	Вдова и 3дет.	В-Васильев 13/15	1	-	Уез.
1/11	335	Колосовский Рух	5	Вдова и 4дет.	В-Васильев 19/15	2	-	Уез.
4/11	336	Суров Рух	6	Вдова и 5дет.	Смирновский 4/15	2	-	Уез.
"	337	Иванов Рух	3	Вдова и 2дет.	Веденский 34/15	1	-	Уез.
"	338	Кайсаров Рух	2	Бывший безработ. г. г.	Кайсаров 14/15	1	-	Уез.
"	339	Треснев Рух	4	Г. г. г. г. г. г.	Треснев 18/11	1	-	Треснев
6/11	3320	Бурковичев Рух	5	Иванов 3-е дете	Аидриев 11/15	-	1	Уез.
8/11	3321	Баканов Рух	6	Бывший м. г. г.	В-Васильев 24/15	1	1	Уез.
"	3322	Орловский Рух	4	Вдова и 3дет.	Орловский 4/15	1	-	Уез.
"	3323	Иванов Рух	4	Бывший м. г. г.	Ивановский 4/15	1	-	Уез.
9/11	3324	Иванов Рух	7	Иванов 5-е дете	Ивановский 17/15	1	1	Уез.
"	3325	Иванов Рух	5	Иванов 3-е дете	Ивановский 1/15	1	-	Уез.
"	3326	Иванов Рух	4	Бывший м. г. г.	Ивановский 9/15	1	-	Уез.
"	3327	Иванов Рух	3	Иванов м. г. г.	Ивановский 26/15	1	-	Уез.
11/11	3328	Иванов Рух	5	Вдова и 4дет.	Ивановский 1/15	1	1	Уез.
"	3329	Иванов Рух	3	Иванов м. г. г.	Ивановский 5/15	-	1	Уез.
"	3330	Иванов Рух	4	Иванов м. г. г.	Ивановский 5/15	-	1	Уез.
"	3331	Иванов Рух	4	Вдова 3-е дете	В-Васильев 15/15	1	-	Уез.

Правильность настоящего списка удостоверяется:

Approved by Committee or Institution

(M. P.)  
(P. F. S.)

205 153  
226. 167.



# American Jewish Joint Distribution Committee.

## „ДЖОИНТ“.

32

Город  
Town

*Russ*

№ 11

*март-февраль*

мес. month      дня 1923 г. day.

ПОЛУЧЕНО ОТ „ДЖОИНТА“ ЧЕРЕЗ  
RECEIVED FROM „JOINT“ THROUGH

*Отг. резид. Мамончи (поименно)  
Эванджел Коэн*

ИМЯ и ФАМИЛИЯ FIRST NAME, FAMILY-NAME.	Число душ Number of persons	СОЦИАЛЬНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ SOCIAL STANDING	Число комнат Number of rooms	АДРЕС ADDRESS	ТОПЛИВО FUEL		Подпись получателя Recipient's signature.
					Дрова Wood	Уголь Coal	
<i>313 Турман Ларис</i>		<i>Вдова, 7 лет</i>		<i>Коммунальный 24/18</i>	-	1	<i>[Signature]</i>
<i>314 Березинский Иван</i>	<i>3</i>	<i>Вдова, 7 лет</i>		<i>Александровский 11</i>	-	1	<i>[Signature]</i>
<i>315 Крижановский Иван</i>	<i>1 1/2</i>	<i>Вдова, 7 лет</i>		<i>Григорьевский 24/18</i>	1	-	<i>[Signature]</i>
<i>316 Викторовская Анна</i>	<i>3</i>	<i>Вдова, 7 лет</i>		<i>Григорьевский 24/18</i>	1	-	<i>[Signature]</i>
<i>317 Козловская Анна</i>	<i>2</i>	<i>Вдова, 7 лет</i>		<i>Саратовская 16/7</i>	-	1	<i>[Signature]</i>
<i>318 Дмитриевская Анна</i>	<i>3</i>	<i>Вдова, 7 лет</i>		<i>Саратовская 16/7</i>	1	-	<i>[Signature]</i>
<i>319 Милославская Анна</i>	<i>4</i>	<i>Вдова, 7 лет</i>		<i>Саратовская 16/7</i>	1	-	<i>[Signature]</i>
<i>320 Мухоморова Анна</i>	<i>4</i>	<i>Вдова, 7 лет</i>		<i>Саратовская 16/7</i>	-	1	<i>[Signature]</i>
<i>321 Кошаринский Иван</i>	<i>10</i>	<i>Вдова, 7 лет</i>		<i>Саратовская 16/7</i>	2	1	<i>[Signature]</i>
<i>322 Косовская Анна</i>	<i>3</i>	<i>Вдова, 7 лет</i>		<i>Саратовская 16/7</i>	-	1	<i>[Signature]</i>
<i>323 Косовская Анна</i>	<i>4</i>	<i>Вдова, 7 лет</i>		<i>Саратовская 16/7</i>	1	-	<i>[Signature]</i>
<i>324 Бардина Анна</i>	<i>5</i>	<i>Вдова, 7 лет</i>		<i>Саратовская 16/7</i>	1	-	<i>[Signature]</i>
<i>325 Косовская Анна</i>	<i>5</i>	<i>Вдова, 7 лет</i>		<i>Саратовская 16/7</i>	1	-	<i>[Signature]</i>
<i>326 Шерман Иван</i>	<i>1</i>	<i>Вдова, 7 лет</i>		<i>Саратовская 16/7</i>	1	-	<i>[Signature]</i>
<i>327 Косовская Анна</i>	<i>5</i>	<i>Вдова, 7 лет</i>		<i>Саратовская 16/7</i>	2	-	<i>[Signature]</i>



1/11 9	Помини урл	10	Варшава	Белорус-Белорус	2/13	2	1	Помини
10	Касимирский	3	Варшава	Белорус-Белорус	5/13	-	1	Урл
11	Давидов	4	Варшава	Белорус-Белорус	2/13	1	-	Урл
12	Варшава	5	Варшава	Белорус-Белорус	1/13	1	-	Варшава
13	Варшава	5	Варшава	Белорус-Белорус	1/13	1	-	Урл
14	Варшава	4	Варшава	Белорус-Белорус	12/15	1	-	Урл
15	Варшава	5	Варшава	Белорус-Белорус	1/13	2	-	Урл
16	Варшава	6	Варшава	Белорус-Белорус	12/13	2	-	Урл
17	Варшава	3	Варшава	Белорус-Белорус	3/16	1	-	Урл
18	Варшава	2	Варшава	Белорус-Белорус	1/13	1	-	Урл
19	Варшава	4	Варшава	Белорус-Белорус	1/13	1	-	Урл
20	Варшава	5	Варшава	Белорус-Белорус	1/13	-	1	Урл
21	Варшава	6	Варшава	Белорус-Белорус	1/13	1	1	Урл
22	Варшава	11	Варшава	Белорус-Белорус	3/15	1	-	Урл
23	Варшава	11	Варшава	Белорус-Белорус	1/13	1	-	Урл
24	Варшава	7	Варшава	Белорус-Белорус	3/17	1	1	Урл
25	Варшава	7	Варшава	Белорус-Белорус	1/13	1	-	Урл
26	Варшава	4	Варшава	Белорус-Белорус	1/13	1	-	Урл
27	Варшава	3	Варшава	Белорус-Белорус	1/13	1	-	Урл
28	Варшава	5	Варшава	Белорус-Белорус	1/12	1	1	Урл
29	Варшава	3	Варшава	Белорус-Белорус	1/13	-	1	Урл
30	Варшава	4	Варшава	Белорус-Белорус	1/13	-	1	Урл
31	Варшава	4	Варшава	Белорус-Белорус	1/13	1	-	Урл

Правильность настоящего списка удостоверяется:

Approved by Committee or Institution

(M. P.)  
(P. F. S.)



# American Jewish Joint Distribution Committee.

## „ДЖОЙНТ“.

23

Город  
Town

*Киев*

№ 11

*Февраль*

мес month      дня day 1923 г.

ПОЛУЧЕНО ОТ „ДЖОЙНТА“ ЧЕРЕЗ  
RECEIVED FROM „JOINT“ THROUGH

*Отг. людей Мемори (помощники)  
Вашингтон*

ИМЯ И ФАМИЛИЯ FIRST NAME, FAMILY-NAME.	Число душ Number of persons	СОЦИАЛЬНОЕ ПОЛОЖЕ- НИЕ SOCIAL STANDING	Число комнат Number of rooms	А Д Р Е С A D D R E S S	ТОПЛИВО FUEL Fuel Pounds	Подпись получателя Recipient's signature.
<i>313 Турман Анна</i>		<i>Вдова, мать детей</i>		<i>Кавказская ул. 24/15</i>	<i>- 1</i>	<i>У...</i>
<i>214 Ледерман Ген</i>	<i>3</i>	<i>Вдова мать детей</i>		<i>Андреевская ул. 11</i>	<i>- 1</i>	<i>У...</i>
<i>315 Крижановская Анна</i>	<i>1/2</i>	<i>Вдова мать детей</i>		<i>Бухаринская ул. 24</i>	<i>1 -</i>	<i>У...</i>
<i>416 Вихаревская Анна</i>	<i>3</i>	<i>Вдова мать детей</i>		<i>Маршальская ул. 24</i>	<i>1 -</i>	<i>У...</i>
<i>511 Назаровская М</i>	<i>2</i>	<i>Вдова мать детей</i>		<i>Сиротинская ул. 14</i>	<i>- 1</i>	<i>У...</i>
<i>318 Дмитриевская Анна</i>	<i>3</i>	<i>Вдова мать детей</i>		<i>Смоленская ул. 32</i>	<i>1 -</i>	<i>У...</i>
<i>714 Мухоморова Анна</i>	<i>4</i>	<i>Вдова мать детей</i>		<i>Мухоморова ул. 7/8</i>	<i>1 -</i>	<i>У...</i>
<i>820 Мухоморова Анна</i>	<i>4</i>	<i>Вдова мать детей</i>		<i>Кургановская ул. 15</i>	<i>- 1</i>	<i>У...</i>
<i>321 Кошарук Федор</i>	<i>10</i>	<i>Вдова мать детей</i>		<i>Кавказская-Васильевская ул. 22/15</i>	<i>2 1</i>	<i>У...</i>
<i>322 Касимовская Анна</i>	<i>3</i>	<i>Вдова мать детей</i>		<i>Бухаринская ул. 54</i>	<i>- 1</i>	<i>У...</i>
<i>323 Лихачева Анна</i>	<i>4</i>	<i>Вдова мать детей</i>		<i>Кавказская ул. 24/15</i>	<i>1 -</i>	<i>У...</i>
<i>324 Барановская Анна</i>	<i>5</i>	<i>Вдова мать детей</i>		<i>Кургановская ул. 15</i>	<i>1 -</i>	<i>У...</i>
<i>325 Крижановская Анна</i>	<i>5</i>	<i>Вдова мать детей</i>		<i>Кургановская ул. 15</i>	<i>1 -</i>	<i>У...</i>
<i>326 Мерзляков Иван</i>	<i>4</i>	<i>Вдова мать детей</i>		<i>Кавказская ул. 12/15</i>	<i>1 -</i>	<i>У...</i>
<i>327 Касимовская Анна</i>	<i>5</i>	<i>Вдова мать детей</i>		<i>Кавказская ул. 12/15</i>	<i>2 -</i>	<i>У...</i>
<i>328 Мухоморова Анна</i>	<i>6</i>	<i>Вдова мать детей</i>		<i>Кавказская ул. 12/15</i>	<i>2 -</i>	<i>У...</i>



10321	Томичук Рухун	10	Взроби 9 гелт	Томбуун-Баенк 22/15	2	1	Tammun
10322	Касирикун Рухун	3	Взроби 2 гелт	Томбуун-Баенк 5/13	-	1	Uey
10323	Дамзала Рухун	4	Взроби 1 гелт	Томбуун-Баенк 24/16	1	-	Uey
10324	Варинбекка Кай	5	Безрадаг евогун	Куринг-Умб 23/15	1	-	Barinder
10325	Курингун Дун	5	Безрадаг евогун	Куринг-Умб 23/15	1	-	Uey
10326	Мерзон Монг	4	Взроби 4 гелт	Т-Баенк 12/15	1	-	Uey
10327	Кидосеи-Тос	5	Взроби 2 гелт	Т-Баенк 11/14	2	-	Uey
10328	Суронг Умб	6	Взроби 5 гелт	Мунгун-Тос 11/12	2	-	Uey
10329	Мунгун-Тос	3	Взроби 2 гелт	Курингун 31/6	1	-	Uey
10330	Касирикун Рухун	2	Безрадаг евогун	Курингун 47/15	1	-	Uey
10331	Тосонг Рухун	4	Безрадаг евогун	Курингун 11/15	1	-	Uey
10332	Туркунгун Сунгун	5	Умбунг 3-егелт	Т-Баенк 11/14	1	1	Uey
10333	Бакалеирик Умбунг	6	Безрадаг евогун	Т-Баенк 11/14	1	1	Uey
10334	Орловекун Рухун	4	Взроби 3 гелт	Курингун 4/15	1	-	Uey
10335	Тосонг Рухун	4	Безрадаг евогун	Курингун 4/15	1	-	Uey
10336	Мунгун-Тос	7	Умбунг 5 гелт	Т-Баенк 11/14	1	1	Uey
10337	Мунгун-Тос	5	Умбунг 3-егелт	Т-Баенк 11/14	1	-	Uey
10338	Мунгун-Тос	4	Безрадаг евогун	Курингун 4/15	1	-	Uey
10339	Мунгун-Тос	3	Безрадаг евогун	Курингун 4/15	1	-	Uey
10340	Мунгун-Тос	5	Взроби 4 гелт	Т-Баенк 11/14	1	1	Uey
10341	Мунгун-Тос	3	Безрадаг евогун	Курингун 4/15	1	-	Uey
10342	Мунгун-Тос	4	Умбунг 4 гелт	Курингун 4/15	1	-	Uey
10343	Кайтор Рухун	4	Взроби 5 гелт	Т-Баенк 11/14	1	-	Uey

Правильность настоящего списка удостоверяется:

Approved by Committee or Institution

(M. P.)  
(P. F. S.)



# American Jewish Joint Distribution Committee.

## „ДЖОИНТ“.

34

Город  
Town

*Риш*

№ *12*

*Февраль*

мес month      дня day 1923 г.

ПОЛУЧЕНО ОТ „ДЖОИНТА“ ЧЕРЕЗ  
RECEIVED FROM „JOINT“ THROUGH

*От: Иуд. Кооп. (кооператив)  
Глобусежкоеси*

ИМЯ и ФАМИЛИЯ FIRST NAME, FAMILY-NAME.	Число душ Number of persons	СОЦИАЛЬНОЕ ПОЛОЖЕ- НИЕ SOCIAL STANDING	Число комнат Number of rooms	А Д Р Е С A D D R E S S	ТОЛКОВО Ф. И. О. И. ТОЛКОВО Ф. И. О. И.	Подпись получателя Recipient's signature.
<i>314 Шимоневича бр</i>	<i>3</i>	<i>Вдова мал. ул.</i>		<i>Мирная, 5</i>	<i>7</i>	<i>пер</i>
<i>325 Белокорытца бр</i>	<i>4</i>	<i>Вдова и 3 детей</i>		<i>Душманова 13/1</i>	<i>1</i>	<i>пер</i>
<i>336 Гаража Арман</i>	<i>5</i>	<i>Могрица Малая</i>		<i>М-Васильев 2/1</i>	<i>1</i>	<i>пер</i>
<i>347 Кузнецова бр</i>	<i>6</i>	<i>Вдова Малая ул.</i>		<i>М-Богатый 6/74</i>	<i>7</i>	<i>пер</i>
<i>358 Гриневича бр</i>	<i>6</i>	<i>Вдова и 5 детей</i>		<i>Б-Васильев 6/2</i>	<i>1 1</i>	<i>пер</i>
<i>346 Гриневича бр</i>	<i>4</i>	<i>Вдова и 4 детей</i>		<i>Б-Васильев 10/1</i>	<i>- 1</i>	<i>пер</i>
<i>357 Шимоневича бр</i>	<i>3</i>	<i>Вдова мал. ул.</i>		<i>Кузнецова 2/1</i>	<i>- 1</i>	<i>пер</i>
<i>358 Шимоневича бр</i>	<i>4</i>	<i>Вдова и 3 детей</i>		<i>Б-Васильев 2/1/39</i>	<i>1</i>	<i>пер</i>
<i>392 Шимоневича бр</i>	<i>2</i>	<i>Вдова и 2 детей</i>		<i>Васильев 36</i>	<i>1</i>	<i>пер</i>
<i>393 Рабиновича бр</i>	<i>1</i>	<i>Будильник</i>		<i>Лесной бр 29/1</i>	<i>- 1</i>	<i>пер</i>
<i>394 Рабиновича бр</i>	<i>5</i>	<i>Вдова и 4 детей</i>		<i>Б-Гульберг 63/65</i>	<i>1</i>	<i>пер</i>
<i>312 Шимоневича бр</i>	<i>6</i>	<i>Вдова и 5 детей</i>		<i>Коммуна 12/1</i>	<i>2</i>	<i>пер</i>
<i>356 Шимоневича бр</i>	<i>2</i>	<i>Вдова и 2 детей</i>		<i>Б-Васильев 18/1</i>	<i>-</i>	<i>пер</i>
<i>341 Шимоневича бр</i>	<i>4</i>	<i>Вдова и 3 детей</i>		<i>Васильев 16/1</i>	<i>1</i>	<i>пер</i>
<i>358 Шимоневича бр</i>	<i>3</i>	<i>Вдова и 2 детей</i>		<i>Васильев 9/1</i>	<i>1</i>	<i>пер</i>



# American Jewish Joint Distribution Committee.

## „ДЖОИНТ“.

35

Город Риш  
Town

№ Р

Февраль мес. дня 1923 г.  
month day.

ПОЛУЧЕНО ОТ „ДЖОИНТА“ ЧЕРЕЗ  
RECEIVED FROM „JOINT“ THROUGH

*От: Унд. Кооп. (Космичев)*  
*Чвабшев Кооп.*

ИМЯ и ФАМИЛИЯ FIRST NAME, FAMILY-NAME.	Число душ Number of persons	СОЦИАЛЬНОЕ ПОЛОЖЕ- НИЕ SOCIAL STANDING	Число комнат Number of rooms	А Д Р Е С A D D R E S S	ТОПЛИВО FUEL Пух Food Фунт Pound	Подпись получателя Recipient's signature.
3144 Шимшицкий бр.	3	Вдова и 3 детей		Михайлов 5	1 -	Космичев
325 Белокорытца Анна	4	Вдова и 3 детей		Душманов 13/1	1 -	Космичев
316 Гарбуш Анна	5	Мужчина и 4 детей		М-Вольный 23/2	1 -	Космичев
317 Кудряков Иван	6	Вдова и 5 детей		М-Благодать 6/14	1 -	Космичев
318 Крашеницкая Анна	6	Вдова и 5 детей		Б-Васильевская 6/9	1 1	Космичев
319 Крашеницкая Анна	4	Вдова и 3 детей		Б-Васильевская 10/1	- 1	Космичев
320 Кудряков Павел	3	Вдова и 2 детей		Кудряковская 2/1	- 1	Космичев
381 Кудряков Павел	4	Вдова и 3 детей		Б-Васильевская 22/39	1 2	Космичев
392 Кудряков Павел	2	Вдова и 1 ребенок		Кудряковская 30	1 -	Космичев
3103 Кудряков Павел	1	Будущий солдат		Кудряковская 29/1	- 1	Космичев
311 Кудряков Павел	5	Вдова и 4 детей		Б-Васильевская 63/65	1 -	Космичев
312 Кудряков Павел	6	Вдова и 5 детей		Кудряковская 10/1	2 -	Космичев
313 Кудряков Павел	2	Вдова и 1 ребенок		Б-Васильевская 10/1	- 1	Космичев
314 Кудряков Павел	4	Вдова и 3 детей		Кудряковская 16/1	1 -	Космичев
315 Кудряков Павел	3	Вдова и 2 детей		Б-Васильевская 9/1	1 -	Космичев



19/	39	Лозовский Иван	2	Трудовой	30	1	-	Иванов
18/	10	П. П. П. П.	1	Бухгалтер	29	-	1	Иванов
	11	П. П. П. П.	5	Бухгалтер	63/65	1	-	Иванов
19/	12	Иванов Иван	6	Бухгалтер	105	2	-	Иванов
25/	13	П. П. П. П.	2	Бухгалтер	12	-	-	Иванов
20/	14	Иванов Иван	4	Бухгалтер	10	1	-	Иванов
	15	П. П. П. П.	3	Бухгалтер	9/11	1	-	Иванов
24/	16	Иванов Иван	4	Бухгалтер	11	1	-	Иванов
19/	17	Иванов Иван	4	Бухгалтер	11	1	-	Иванов
11/	18	Иванов Иван	2	Бухгалтер	11	-	1	Иванов
	19	Иванов Иван	3	Бухгалтер	11	-	1	Иванов
14/	20	Иванов Иван	3	Бухгалтер	11/15	-	1	Иванов
3/	21	Иванов Иван	3	Бухгалтер	11	-	1	Иванов
17/	22	Иванов Иван	4	Бухгалтер	11-12	1	1	Иванов
3/	23	Иванов Иван	2	Бухгалтер	11	-	1	Иванов
	24	Иванов Иван	9	Бухгалтер	11	1	1	Иванов
3/	25	Иванов Иван	3	Бухгалтер	11	1	1	Иванов
1/	26	Иванов Иван	4	Бухгалтер	11	-	1	Иванов
12/	27	Иванов Иван	3	Бухгалтер	13	-	1	Иванов
12/	28	Иванов Иван	3	Бухгалтер	11	-	1	Иванов
	29	Иванов Иван	7	Бухгалтер	11	1	-	Иванов
10/	30	Иванов Иван	1	Бухгалтер	11	-	1	Иванов
21/	31	Иванов Иван	7	Бухгалтер	11/15	1	1	Иванов

Правильность настоящего списка удостоверяется:

Approved by Committee or Institution

(M. P.)  
(P. F. S.)

213/187



# American Jewish Joint Distribution Committee.

## „ДЖОЙНТ“.

36

Город Реш  
Town Кедров

№ 12

мес            дня 1923 г.  
month            day.

ПОЛУЧЕНО ОТ „ДЖОЙНТА“ ЧЕРЕЗ  
RECEIVED FROM „JOINT“ THROUGH

Отг. Иуд. Кооп. (Косиничев)

ИМЯ И ФАМИЛИЯ FIRST NAME, FAMILY-NAME.	Число душ Number of persons	СОЦИАЛЬНОЕ ПОЛОЖЕ- НИЕ SOCIAL STANDING	Число комнат Number of rooms	А Д Р Е С A D D R E S S	ТОПЛИВО F U E L		Подпись получателя Recipient's signature.
					Пуд Pood	Фунт Pounds	
1 344 Мишеницкий бр.	3	Вдова и 3 детей		Морской 5	1	-	Иван
2 345 Белокорытский	4	Вдова и 3 детей		Дудинский 19	1	-	Иван
3 346 Гаринский	5	Мужчина и 4 детей		М-Волынский 27	-	1	Иван
4 347 Кузнецкий	6	Вдова и 5 детей		М-Благодатный 14	1	-	Иван
5 348 Франковский	6	Вдова и 5 детей		Б-Васильевский 26	1	1	Иван
6 349 Косиничев	4	Вдова и 3 детей		Б-Васильевский 10	-	1	Иван
7 350 Косиничев	3	Вдова и 2 детей		Кузнецкий 24	-	1	Иван
8 351 Косиничев	4	Вдова и 3 детей		Б-Васильевский 21/39	1	1	Иван
9 352 Косиничев	2	Вдова и 1 ребенок		Полосинский 36	1	-	Иван
10 353 Косиничев	1	Мужчина		Кузнецкий 24	-	1	Иван
11 354 Косиничев	5	Вдова и 4 детей		Кузнецкий 13/15	1	-	Иван
12 355 Косиничев	6	Вдова и 5 детей		Косиничевский 12/14	2	-	Иван
13 356 Косиничев	2	Вдова и 1 ребенок		Б-Васильевский 10	-	1	Иван
14 357 Косиничев	4	Вдова и 3 детей		Кузнецкий 24	1	-	Иван
15 358 Косиничев	3	Вдова и 2 детей		М-Волынский 27	1	-	Иван
16 359 Косиничев	4	Вдова и 3 детей		Кузнецкий 24	1	-	Иван



9	Иванов Иван	1	Крылатый	10/15	1	1	Иванов
10	Петров Петр	1	Крылатый	10/15	1	1	Петров
11	Сидоров Сидор	5	Крылатый	10/15	1	1	Сидоров
12	Иванов Иван	6	Крылатый	10/15	2	1	Иванов
13	Петров Петр	2	Крылатый	10/15	1	1	Петров
14	Сидоров Сидор	4	Крылатый	10/15	1	1	Сидоров
15	Иванов Иван	3	Крылатый	10/15	1	1	Иванов
16	Петров Петр	4	Крылатый	10/15	1	1	Петров
17	Сидоров Сидор	4	Крылатый	10/15	1	1	Сидоров
18	Иванов Иван	2	Крылатый	10/15	1	1	Иванов
19	Петров Петр	3	Крылатый	10/15	1	1	Петров
20	Сидоров Сидор	3	Крылатый	10/15	1	1	Сидоров
21	Иванов Иван	3	Крылатый	10/15	1	1	Иванов
22	Петров Петр	4	Крылатый	10/15	1	1	Петров
23	Сидоров Сидор	2	Крылатый	10/15	1	1	Сидоров
24	Иванов Иван	4	Крылатый	10/15	1	1	Иванов
25	Петров Петр	3	Крылатый	10/15	1	1	Петров
26	Сидоров Сидор	4	Крылатый	10/15	1	1	Сидоров
27	Иванов Иван	3	Крылатый	10/15	1	1	Иванов
28	Петров Петр	3	Крылатый	10/15	1	1	Петров
29	Сидоров Сидор	7	Крылатый	10/15	1	1	Сидоров
30	Иванов Иван	1	Крылатый	10/15	1	1	Иванов
31	Петров Петр	7	Крылатый	10/15	1	1	Петров

243/187

Правильность настоящего списка удостоверяется:

Approved by Committee or Institution

(M. P.)  
(P. F. S.)



